

**Ka Jingiathuhkhana**  
**SHAPHANG**  
**KA MARI JONES**  
**BAD LA KA BAIBL**

---

*LA BUH HA KA KTIEN KHASI*

*da*

**U REV. DENNIWEL,**  
**BAD**  
**U REV. SIDNEY EVANS, B.A.**

---

**1978**

---

**La pynml da .—**

*Ka Jhavi Jaintia Presbyterian Synod,  
K J. P. Synod Church House,  
Mawkhar, Shillong.*



# REFERENCE

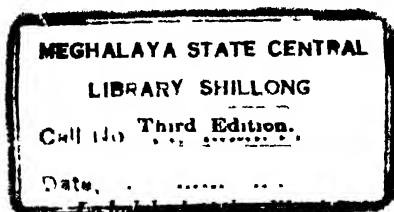
Not to be Lent out

This translation of the story of "Mary Jones and her Bible" into Khasi, has been published, by the generous help of Mrs. Mary G. Evans, Abertillery, Wales, in SACRED MEMORY of her devoted husband, the late MR. THEOPHILUS EVANS, Schoolmaster Abertillery, who was a very prominent deacon in the Mother Church, in Wales, and who entered into the joy of His Lord, on March 10th, 1939. He was

A FAITHFUL SERVANT,  
A WISE COUNSELLOR,  
A GENEROUS GIVER.

*"Well done, thou good and faithful servant."*

S. E.



U Rev Denniwei

bad

U Rev. Sidney Evans, B.A.

Library books will give you Joy for Long  
If handled with care and love

Don b'la bet l'u symbai rst,  
 Mynno mynno ;  
 Don ba duai, "Trai babha  
 Ai un selsoh !"  
 Del tang U Blei Uba tip  
 U hap hangno ;  
 Ka jingdual ruh u pdlang ;  
 U pynseisoh.  
 Mynta, don u dieng ba beh ;  
 Dap da jor ruh,  
 Soh jong u u long jingbam  
 Ka ban ym duh.

*Ad S. K*

---

"Ba ngi la ioh ka Ktien U Blei,  
 Ngin iarah ;  
 Ka long ka Ktien sngewbha ai-el,  
 Ngin iarah.  
 Kum ka sngi ba pynshai sngur bla,  
 Pynjem ka lynti khlaw ka lah ;  
 Ba ngi la ioh ka Jingshisba,  
 Ngin iarah."

"Kham thieng hi ia ka rewnap,  
 Ngin iarah ;  
 Ngin loh ka jingsngewbha ba dap ;  
 Ngin iarah.  
 Ia baroh lang kham kor shisba,  
 Ia ksar bad ia ki paila ;  
 Ka ktien U Blei long la ka spah,  
 Ngin iarah."

---

# REFERENCE

Not to be Lent out

## KA KTIEN LAMPHRANG

Ka Ri Khasi Jaintia ka la kitram shibun na ka Ri Wales, bad na ka Baibl Sosalti. Del na Ri Wales ba ka la ioh ia ka Gospel, kaba la pynshal katne la ka ri; dei ki Mishonari kiba na Ri Wales ryngkat bad ka jingiarap ki trai ri, kiba la pynkylla Khasi la ka Ktien jong U Blei. Del ka Baibl Sasaleti pat kaba la shon ia ka Baibl Khasi, bad kata, ha ka dor kaba ki briew kim shitom ban thied ia ka.

Del ka jingiathuhkhana shaphang Ka Mari Jones kaba la pynkhih jingmut ia U Saheb Thomas Charles, B.A., Bala, ba un wad lad kumno ban pynloh ia ka Baibl Welsh, kat ban pynbiang ia ka jingdonkam jong ka Ri Wales, ka Ri kaba u felt eh; dei kane kajuh ka jinglathuhkhana, kaba shoh mynsiem, kaba la pynkhih ia kita ki Rangbah Khristan, ha Nongbah London, ia ka ban seng ia Ka "*British and Foreign Bible Society*", ka seng kaba donkam eh, lehse, ha ka Balang U Jisu Khrist.

Ha ka snem 1879, U Saheb Hugh Roberts u la pynkylla Khasi la kawel ka kot rit, ia kaba la thoh, ha ka ktien Welsh, da U Saheb R. O. Rees Dolgellau, shaphang ka Mari Jones. Ia ita i kot rit ym lah ioh shuh.

Ng! ngelt ba ki Khristan ha Ri Khasi-Jaintia, bad kylleng,—ki khynnah, ki samla, ki rangbah kumjuh, kin sngewbha ban ioh la kane ka jingiathuhkhana ba sngewtyonnad bad ba bang.

La pynriam la ka, ha ka riam ka belt Khasi, da ka jingiatrei lang U Rev. Denniwei, Lalittyra bad U Rev. Sidney Evans, B.A., Sohra, bad la ioh jingiarap ban phah shon la ka, na I Mem Mary G. Evans, Abertillery, Wales, iwei na ki kynthai kiba kynsai jong ka Balang Kmie, bad la phah jingiarap, khang la ka ban pynsah jingkyomaw la U LOK jong i, uba la long U TYMMEN BASAN uba kham pawnam, ha Ri Wales, bad uba la long ruh u Nongkitkam uba shitrhem bad uba ju ai kylluld sha ka kam U Blei.

Library books will give you Joy for Long  
... .. with clean hands.

Ki nongpynkylla Khasi ki la loh ka jingmyntoi kaba khraw, katba ki nang thoh bad nang type ia ka. Ngi ngeit ba ki nongpule ruh kin sngewmyntoi kumjuh. Kane ka jinglathuhkhana ka shlei da ki jingjle bad ki jingbikal kiba shoh myosiem bad kiba pynkyaroi ia kita ki jingmut ba sngur kiba da dei eh ban don ba ki nongbud U Jisu baroh.

U Blei Un pynlongia ka ba kan nangpyakhih shuh shuh la kata ka jingieit ia ka Ktien U Blei bad ia ka Kam jong U, kaba don ba ki riewngeit, ba Ri Khasi-Jaintia.

"Ban wad ia ka Ktien jong Me,  
Ah Trai, larap ia nga."

... ..

"Ka Ktien jong Me kaba kordor,  
Kum ka ksiar b'la pynphrang ;  
Ka Ktien jong Me ka ityanad,  
Ka Ktien jong Me kaba bang,  
Kaba dap, da rewngap,  
Dohnud jong nga ka pyndap."

SOHRA,  
14th June 1940.

}

U DENNIWELL,  
S. EVANS.

Ngi pynpaw ia ka jingsngewoguh kaba khraw ia ka Mission kaba la aiti noh ba ka K. J. P. Synod ia ka jingpynmih ia kane ka Kot naduh kane ka sien shon kaba ar.

K.J.P. Synod Church House,  
Mawkhar, Shillong.  
The 8th October 1970.

B M, RODBORNE,  
Secretary.  
Literature Committee,  
K.J.P. Synod.

## Ka Lynnong I.

### Ha trai jong U Lum Kader Idris

Kham n̄iar eb ban shem ka jaka kaba kham ityonad bad kaba kham ithiang ban ia ka ri thor kaba ha trai jong u lum Kader Idris, ha ri Wales. Shaphang shathie lam sepogi jong une u lum, don kawei ka nongrit kaba kyrteng "*Llanfihangel-y-pennant*". Haneng jong ts, u ieng pynat shadem utei u lum Kader Idris, bad la ki krem ba iong, ki riat mawsiang, ki thiep bah thiep san; katba shatai sha jngai, shaphang sepogi, la don ka rud duriaw ba shlur bad ki um ba iphyrnae jong ka "*Oardigan Bay*", ha kaba ki um duriaw ki iawan tyllun bad ki lapakhuh ha ban da sei tyrtho, targ ban ialang biang bad iatur-pa-latur, khlem thait shuh.

Uta u lum, bad kata ka ri thor, bad kita ki um duriaw, ki dang sah kumjuh bi, haduh mynte, kumba ki la iong mynshispah snem. Hynrei ki nongshongshnorg, ha katet ka nongrit, ki kylla: la kha ia ki, ki um shipor, ki leit nob, khlem da rehnoh wat tang khun shi dana eh ka jingkyrmaw hadien jong ki. Hynrei ka nam jong lwei i kynthai iba na kata ka shnong kan sah, katba ka pyrtel ka dang sah.

Ka snem ka dei 1792. Ka samoi dei ka synrai ba la jan dier; ka lyer dait thab ka pyrsat bad ka ud hapdeng ki dieng; ka la pynlyngbiang ia ki "jaiñ rim" jong ki, kiba, khyndiat per mynshuwa, ki jyrngam bha bad phuh met, ka da pynshad lyngwit sawdong ia ki, ha ki thliew ki syar bad ka buh ia ki, ha ki kynton ba kluh, ha kata ka thor ba khim. U hnai—namar ka dei ka por myn-miet, bad ka jingdum ka la tapnob baroh sawdong ia ka nongrit Llanfihangel—u la jngut bad i-shong um, ba la ker sawdong da ki kynhun ki lum lyoh kiba, baba peit la ki, ki i kum sa uwei pat U Kader Idris, ha ka sahit, u da mih bad shat jingshai jawut-jawet ia ki krem jong u, u da pyni la ki dong ba nep kiba paw pyrshah ia ka pum-pum lyoh ba dum bad ba tyllun.

Markhongpong ia kata ka miet ba dum bad ba byrngem, ka jingshai ba syaid ka la pynshai, lyngba ki

jingkhagit jong kawel ka iingtrep kaba don ha kata ka shnong. Kata ka jingshai ka la mih, na ka jingklang ka ding ba la thang da ki dieng ba la thad ha dpei, kitha ha ka dieng pynieng sharak ba malu mala la thang kawel ka sharak rit kaba shat jingshal byrngut byrngot, ha ka kor thainjaiñ. Hajan jong ka, uwei u nongthainjaiñ u dang trei. Tang kawel ka ben, ar ne li tylli ki stul, ka jingbuh khurl ba madei mata bad ka miejing-shet-ja, tang kine, bad ka kor thainjaiñ, la lut artat khoit ki jingbuh jingsat ha ilng.

Hapdeng jong ka kamra, la ieng kawel ka 'thel-iaw, ka da phong la ka barandi bad la ka tupia "Welsh" ba nep khlich, kum ka khoh, lada phong da khongpong, ia kaba la ju phong ki 'thei Welsh hyndai.

"Nga sngewsih ba phlm lah leit, Jakob," ka ong, "Phin hap pep; kin sngewkynjah ia phi, ha jingiaseng. Hynrei Ujuh U Trai, Uba donbor, Uba ai ia ngl ban iaseng l'ng na ka bynta ka jingbha ki mynsiem jong nai. U la phah ha phi ia kata ka jingshitom ka shadem ban tynjuh bad ban pynphrang la phi, bad ngi donkam ban don ka jinglaishah, tad yada U la idel ban pyllait la phi na ka".

"Hooid keiñ, Kmie! hyarel nga sngewnguh shisha ba ngam donkam ban shong kli kti; nga dang lah ban trei la ka kam," la jubab U Jakob Jones. "Don kiba kham jynjar shibun ban ia nga. Hynrei, phi ap iano, Molli? Phin poi jinglaseng, ynda la dler por! Ka la palat hyariew baje."

"Nga dang ap ia ka khun; ka la leit shlm la ka lymten," la jubab ka kmie. U Jakob u la samrkhe. "Ka lymten. Hooid!" u la ong, "Phin donkam la ka ha kane ka miet ba dum. Ka dei ka jingpyrkbat ba bha jong phi ka kmie ban phah ia ka Mari ban wan rah tista ia ka kumba phi leh, namar lym kumta, yn ym shah ia ka khynnah ban leit sha kita ki jinglaseng. Imat ka shlrhem shisha ban leit jinglaseng."

"Hooid, ka la nang bha ia baroh kaba phi bad nga ngi lah ban hikai la ka, na ka Ktien U 'Blai!" Ym dei kumta, Jakob? Ka dang phra snem mynta; hynrei, nga kynmaw mynba ka dang iald thion-thon, kan phah



thum bun kynta ha phi, ha ka Sngi U Blei bad kan sngap bha dngong katba phi iathuhkhana shaphang u Abraham, u Joseph, u Dabid, u Daniel. Ym pat fu don khyinnab kum ka Mari jong ngi kaba bang ch ia ki jong-iathuhkhana Kot Bah, bad kiwei pat ki jing-iathuhkhana ba bha ruh. U Blei Un kyrkhu ia ka! Kare ei ka la wan! Khun, phi la jah slem eh ban wan ruh ia ka lynten. Ia ngin ia leit noh kloi, ioh ngin poi dier por."

I hep Mari i la khyllie bad peit la ki shijur ki khmat ba iong bad ba phyrnai sha ka khmat la ka kmie.

"Hooid Mei," ka la jubab, "Nga la slem namar nga la leit lapan kylliang ia ka lynten i Bah William. U 'sai sharak jong ngi um lah iashan, bad ka khie lyer eh mynta ka miet, bad nga tip ba ka lynten jong ngi kan tip noh."

"U don u bnai," la ong ka kmie, "bad nga imat hi khlem lynten ruh."

"Hooid Mei, hynrei phi tip ba ngin jin da la hap sah ha iing," la phai ktien kylliang ka Mari, "bad nga da kwah eh ban leit jingiaseng."

"Phim da donkam ban iathuh la kata ba nga," la ong ka Molli ka da samrkhie ruh, "Ale noh Mari, la ngin laleit. Khublei Jakob!"

"Khublei Pa baleit! Ah ban da phin lah ban lale t lang ruh!" ong ka Mari, bad ka la kylla dien biang ban leit doh khadduh ia la i Pa.

"Iaid biang biang ho Khun, bad sumar ban bat kyn-maw katba phi lah, ba phin dup wan iathuh ia nga, i Pa ba tymmen, ynda phi la wan phai sha iing,"

Te ki la mih, ka Mari bad la ka Kmie, ba kata ka miet ba khie lyer bad ba dait thah.

U Bnai u la jah ba lyndet u lyeh ba long bad ba rhen, bad ka lynten lapan i Hep Mari ka la donkam shisho. Ka la bat da ba biang bha la ka khnang ba ka jingshai kan ba la ka lynti ba ki dei iaid, ka lynti kaba shitom bad kaba ma ruh, haba dum.

"Ka Ktien jong Me ka long ka sharak ia ki kiat jong nga, bad ka jingshai ba ka lynti jong nga," ong ka kmie, katba ka dang btin la la ka khun.

"Hooïd kelīn mel," la jubab ka khun. Nga dang pyr-khat bi sa kata. Nga kwah ban tip shibun ki dkhot kiba kum kane."

"Katno ngan da sngewbha sngewkmen, ban da i Kpa bad nga, ngin kham lah ban hikai shuh shuh ia phi; hynrei, ka la slem eh, hooïd la bun snem, naduh ba ngi hi ngi la spel ia kine ki dkhot, bid ngim don Kot Bah la jong," ong ka kmie, "bad ka bor kymaw jong ngi rub kam bha shuh kumba mynno mynno."

Ynda ki la laid sa shiphang ia ka lynti khobruh khoh-ram, ki sa wan poi tlap ha kawel ka ling rit, ha kaba ki dkhot jong ka Balang Methodist ki shait lapynlong jingiaseng. Ki la kham tud lypa, bad ki la lah sdang la ka jingiaseng. Hynrei u Tymmen Evans u nongrep ba sbun, u la pyllait jakā ia ki ha la ka ben, bad u la kdew la ka jingrwai kaba ita i kyobun ba rit i dang lah rwai. Ym don khynnah hangta lait tang ka Mari; hynrei ka khamat jong ka ka i-jylliew, bad ka rukom leh jong ka ka ishongkhia katta katta bi ym don uno uno u ban peit ia ka ban ym sngew ba ka long ka khynnah kaba shirukom; bad kita ki parabangelt kiba ju laseng hangta ki la hiew ia kane ka khynnah rit kum kawel na ki bi, bad ki ju pdiang sngewbba kumta hi rub la ka.

Ynda la wai jingiaseng, ka Mari ka li tshah biang la ka lynten bad ka la kloī ban leit phai bad la ka kmie sha la ling. Te uta u nongrep, u Tymmen Evans u la buh la ka kti halor ka tyrpeng jong kata ka khynnah, u da ong, "Ko Hep! phi dang khynnah eh ban wan sha kine ki jingiaseng; hynrei U Trai U donkam la ki *khun langbrot* kumjuh kumba la ki langbrot, bad U sngewbha eh haba ki khun langbrot ki hikai ban sngap i; ka ktien jong U naduh ba dang rit, hooïd shisha, naduh bi ki dang lung." Nangta, da ka jingsyrpai bajem bad ba leit, uta u tymmen ba riewblei u la pyllait nob ia ka bad u la leit nob, u da kymaw kyndong la kata ka khamat ba sngur bad ba shai, kaba don jingkular ia ka lashai lashisngi ka ban phyrnai bha bad ka ban don bor pynbha rub.

"Balei ngim don Kot Bah la ka jong, Mei?" la kylii ka Mari, katba ka la nangleid thop-shi-thop sha la ling, bad ka lynten ha la ka kti.

"Ki Kot Bah ki ñlar bad ki rem, bad ngi long kiba duk eh ban thied kawei. Ka kam u nongthaiñjain ka long ka kam kaba hok, hynrei ngim lah riewspah da ka, bad ngi ñiew lalade kiba suk, lada ngin lait na ka thogan ka j'ngit, bad loh ki jaiñ ki nep ban kup lalade. Kaba kordor shisha ka Kot Bah, ban da rgin loh la ka ha la ka kti; hynrei kaba kham kordor ka long ki jing-bikai bad ki jingshisha jong ka napoh ki dohnud jong ngi. Ngan lathuh ha phi, ko Khun bareit, ba kito kiba la tip ia ka jingleit U Blei, ki la nang la ka jingbikai kaba khraw tam eh kaba ka Ktien U Blei ka lah ban hikai ia ki; bad kito kiba shentah ha U Jisu, Uba U Nongpynim jong ki, ba Un map ia ki bad Un ai ka jingsuk bad ka jingim bymjukut ha ki ki lah ban ap shah slem ban loh ka jingtip kaba kham janai ia ka ktien bad la ka mon jong U"

"Mei, nga ngelt ba phi te phi lah ban lai ap, namar phi la lah ap la slem bah, bad ka jingogeit jong phi ka skhem," la jubab ka khun, "hynrei ka kham shitom la nga, namar man ka por ba nga lohsngew ba ki pule el ei na ka Kot Bah, nga thrang ban lohsngew kham bun shuh shuh, bad ynda nga la nangpule hi' kan nang kham eh shuh shuh pat de."

Hamar ba ka kmie kan sa jubab, ka la jynthut ba u maw bad ka la ur; ka la donbok phngar ba kam shym la mynsaw. Ki jingpyrkhat ka khun kila don eh ha klei kiel kiba ka dang lah ong, bad ka la kylla kum klet noh ha kaba rah bet ia ka lynten; te ka kmie, ba kam loh la u maw, ka la kum jynthut prak ia u. "Ah khun! nalar baroh, dei ki kamram kiba mynta kiba ngi del ban kham kitkha tam," la ong ka kmie, katba ka la ieng suki. "Bad wat ka jingur jinghap ka lah ban hikai, ka lah ban ai jingsneng ia ngi. Wat ka Ktien U Blei hi, kaba long ka sharak ia ki k'jat jong ngi bad ka jingshai ia ka lynti jong ngi, kam lah pyllait la ngi na kaba kyllon, lada ngim pyndonkam de ia ka, bad shah ba ka jingshai jong ka kan tyngshaiñ ha ka lynti laid jong ngi, bad ba kan iarep ia ngi, ha ki kamram jong ngi baroh, wat ha kaba rit tam. Kynmaw la kane ho, ko Khun bareit!"

Ita i hep Mari lm shym klet. I la kynmaw lynter ka jingim jong i ka kane ka jingsneng. Bad ka la iarap ban saiñdur la ka jinglong jong i bad ban pynskhem ia ka jinglaid jong i, kumba la paw, ha ki sngi ka jingim jong i, lynter hadub kaba kut.

## Ka Lynnong II

### Kawei kaba donkam

Lada la ioh ka pyrthei baroh,  
 Kan shu long joglehnonei,  
 Lynda ioh ka Ktien ka Jingim,  
 Ktien ka jingalei U Blei.

Ha ki ling jong kiba duk, haba ki kmie ki kpa bad ki khun kiba la san ki la dei ban beh la la ka kum, ki khun kiba kham rit ki mhen ban long kiba myntoi, na myndang khyannah eh. La iohi bunsien ba ki khyannah kynthei kiba dang hynriew snem ka rta ba ki ju bah bad sumar la ki para shynrang bad ki para kynthei kiba dang rit; kiwei pat ki khyannah, kiba katta ka rta, ki leit thied jingthied, ki leit rah khubor, ki long kiba donkam bad kiba da myntoi shisha.

Kumta thik ka la long ha ling u Jakop Jones. U Jakop bad ka Molli Jones ki long ki nongthaiñjañ syald, bad namar ba duk eh, ki dei ban dem ha la ka kam baroh shisngi. Kumta, kham bun na ki kam ling kam sem ki hap halor ka Mari, ha ka rta, ha kaba ki khun jong kiba kham don kham em ki dang pyabyrnia lalade bad la ki khunbynriew ne kot dur: dei ma ka kaba sar iing, sar phyllaw, dei ma ka kaba kblieng piliang, salt jaiñ, bad dei ma ka kaba sumar kper, phut ñut; dei ma ka kaba al khaw ia ki syiar bad dei ma ka kaba sumar ia ki pylleng ia kiba ki 'iar-kha, bunsien, ki ju kha ket haba lap, dei ma ka kaba sumar la ka kelog ngap, bad kam ju sheptieng la ki ngap. Ki jingtrei jong ka Mari ki la bun shisha.

Ynda ka khynnah ka la dep la ki kam kiba kham eh kham shon, ka shait rah la ka stul tbian hajan dpei, ha ka por tlang, ne shabar, ha ka por lyiur, ban suh ne syrdep la ki jaiñ phong, bad ka kynud jingrwai Welsh ertat, shidkhot ne ar dkhoh na ki jingrwai Salm, ne spel ki dkhoh Kot Rah kiba ka la tam bad kynshew ha la ka jabrieng ba nep.

Ha ka jingshai ba jlan jong ki premmiet lyiur, i hep Mari i sngewbha eh ban shong na ka iaka kaba i lah ban iohi ia ka dur ba lphieng bad ba shlur u lum Kader Idris bad ki jingshai bad jingkah svngiew ba pber jong u, katba ka ngi ka nang ngam nang ngam, ha kaba kut bneng. Bad, ha la i jingpyrkhat khynnah jong i, une u lum u don ka bynta kaba khraw—u la long ha ka dur ki lumbah jong ka Baibl—katba i poi kynmaw poi pyrkhat ia ki jingiatuhkhana kiba ki kmie ki kpa ki la iathuh ha i, bad ia ki lynnong kiba i la ioh ha ilngmane.

Ha la ka jingmut, ka la iohi ia u Kader Idris kum uta u lum Moriah sha kaba la phah la uta u Pa-tymmen hyadai ban pyndep ia kata ka kam kaba pynpang dohnud shibun, kata kaba knia ia u Isaak, bad ka M.ri kan kum peit seh sha kita ki riat mawsiang kiba ha khmat jong ka, tad ynda ka la sngew kumba ka lohi ia uta u Men Abraham bad la u khun ba ki iakiew arted haduh ka jaka ba la buh ban knia, haba uta u khynnah u bah ki diengiap ban thang ia ka jlogknia ainguh thang. Ha ka jlogpyrkhat khynnah jong ka, kata ka jingja ka da long shisha thik, baduh ba ka la mut ba ka lohngew ia ka ktie i u Pa'men ba ka wan paslaw ha ka shkor jong ka,—ba ka wan rong ka 'er batemon kaba kaweh pakha ia ka ngab jong ka—ka ktien kaba jubab jylliew ia ka jingkylli u khun jong u, "Ko Khun, U Trai Un khmih hi shaphang u khunlangbrot ka jlogknia ainguhthang."

Naagte, ka jaka ka la kylla dur pat. Ka mlet ka la nang wan, bad u Kader Idris u la ruid dak kham ni bad u la man long pat uta u lum uba U Jisu U la leit ban duwai balor jong u, U da lehnoh ia ki paltbah ba lum lymbung ban sngap ia kawei-pa-kawei ka ktien jong U, hoojd wat ia la ki syoran rub, kiba U leit eh ; hangta, U

don U Jisu, marwei hi, sa tang bad ka Khmat U Kpa jong U ; U duwai bad U pynthymmai bor ia la ka myn-  
slem ba thait, hadien ka jingtrei, ki jingtyojub bad ki  
jingkhuslai jong ka ngi.

"Ban da nga la im ha kito ki ngi," ong i Hep Mari,  
"Ah katno ngan da la ielt eh ia U ! Un da la hikai la  
nga, lehse, kumba U la leh ia kito ki arngut kiba la laid  
lynti lem bad U, haba kim tip ba U del U Jisu, tang ba  
nga tharai nga ngan jin da ithuh ia U, namar nga  
ielt shisba ia U."

Lymne, ym dei tang uta u lum hi ba ka Mari ka la  
pynladel bad ki jingjla, na ki jinglathubkhana jong ki  
Gospel. Kata ka thor ba khim bad ba jlan, ha ka tduh  
phang shaneng jong ka, ba kaba ka shnong Llanfihangel  
ka don, ka la noh arsut sha ka duriaw, ym da jngai eh  
na kawel pat ka shnong kaba kyrteng ka Towyn. Bad  
haba ielt dei ba ka khynnab ka poi bajan hangta, kan  
da tuh por shiphang arphang, ban shong harud  
durlaw bad ban pelt lyngba ia ki um ba jyrcgam thwei  
jong ka Cardigan Bay, bad ban phohsnlew ia ka durlaw  
Galilala bad ia U Nongpynlm Uba la laid halor ki um  
jong ka, Uba la pynjai-jai ia ka jingdom jong ki tang da  
ka ktien, Uba haba dei ba dei, U kham jied ban pynlong  
pulpit ia ka lieng ba Un salap ha u pat ba laseng, uba  
ieng harud duriaw bad uba iawan lum iawan phngaiñ  
haduh ka tduh jong ka um, khnang ban ym jah noh  
wat kawel ka ktien shaphang kiel-kiel kiba kordor  
kiba U kren. Klei klei baroh kiba ka Mari ka la loh-  
sngew ki la ktah jur ia ka jingmut jingpyrkhat jong ka  
bad ki la pynlong ka jingshon kaba jylliew bad kaba neh.  
La ka la long tang ka khynnab rlt ba ki snem, ka la  
don ka jinglong kaba sngur bad kaba smat, ka jabieng  
kaba nep bad ka mynsiem kaba rhem bad kaba ielt.

Dei na ki la lung (ki sla nyngkong), kiba mlh na u  
sara, ba ngi ithuh ia ka jinglong bad ngi tip ia ka kyr-  
teng jong u jingthung ; kumta ruh, ha ka jinglong  
khynnab ; ia ka jinglong bad ia ki talen, ne bor pyrkhat  
ruh, lah ban pynsabut na ka jingpynlaid bad ka jing-  
khienan ba nyngkong jong ki.

Ha kawel ka nohsngi, katba u Jakob bad la i lok ki  
dang lashong ha la ki kor thaiñjaiñ, ka Mari pat ka

dang syrdep ia la ka jaiŋkup ba la jot rathai jong ka, khyndiat sien tied ha ka jingkhag, sa wan rung ka Mem Evans ka tnga jong uta u nongrep uba bha, ka brielw kaba bha, kaba sbun, kaba leh kmie, bad, ha la ka rukom, kaba kham halor; ki noag Llanfihangel ki burom bad ki icit eh ia ka.

"Khublei," ka la ong, da ka khmat kaba shai bad kaba sngewbha, "Phi sngew kumno la ka shadem, Jakob? Ka dang shttom? Ngam iohi shuh ba phi mih shabar, la kham katto katne por. Molli, phi te, phi i phuhmat kum mynno mynno. Mari, i Hep baieit jong nga, nga la ju sin ia phi 'I Toddle' mynba phi dang kham rit, phi la khiaŋ ki kjet, phi iaid, phi ieng, bad phi ju mareh shane shatai, kum ka khynnah kaba la kham san shibun. Katno nga kymaw sngewbha la kito ki sngi! Phi dang tang kum i khunlung, kumba nga la ong, hynrei phiŋ kham jar jar ban ia kano kano ka khaŋ, lada i Pa jong phi in tang shu iathuhkhana shaphang kano kano kaba phi lah ban sngewthuh, bad khamtam, lada ka long na ka Kot Bah: shaphang u Daniel bad ki sing, lane u Dabid bad u Goliath, lane u Petros ha angbyndi—kine kiba phi bang eh mynkata; hooid, ka jingathuhkhana ia u Joseph bad la ki hymmen, tang ba phi la ju iam baba kita ki hymmen bymman ki la thep la u Joseph hapoh thliew bad leit sha la iing bad iathuh ia kata ka lamler ba shukor ha u Jakob, kaba la pynpait ia ka dohnud jong uta u riew tymmen."

"Ka dang brai eh kumjuh kum kita ki jingathuhkhana mynta ruh, kumba mynkata," la ong u Jakob. U da saageh na la ka jingtrei, "bad ka nang kham brai mynta, phi Mem, ban ia kaba mynno mynno. Nga kwah eh ba ngin da lah ban pynshong skul ia ka, wat lada kan long tang shipor. Nga shttom jingmut shisha. Ka khynnah ka da mon eh hi keiŋ, bad ka por ka la dei bha eh ba ka dei ban nang pule. Ka la phra suem ka rta, bad kam put nang pule. Balci, ko Mem Evans?"

Ka Mari ka la khmied; ki khmat jong ka ki la saw synŋiang, bad ki dap da ki ummat.

"Ah ban da nga tang shu nang pule!" ka la iam jur, "Nga la nang san, bad ka long kaba sngewkthang ban

ym ning ban pule. Lada nga la nang, ngan da la pule la ki jingiatuhkhana ba angewtynnad baroh, bad ngan ym pyasaltom iano iano ban da iathub la ki ha nga."

"Phi la klet, Khun, ba ngim don Kot Bah la ka jong," la ong ka kme, "bad ngim lah ban ioh peisa hi ruh ban tied kawei; ka long kaba rem eh, bad kiba khyndiat tylli than eh."

"Hoooid," la jubab ka Mem Evans, "ka long ka kyrduh bah ka kyrduh san ha ka ri jong, ngi. U kpa ki khun u la iathub ba nga, dang mynshisngi, ba shaphang ka jinghar eh ki Kot Kot Bah Welsh la kren kylleng sawdong. Wat kita kib' lah ban sew ia ki, ki loh da kaba eh, bad kata ruh da kaba ki la kren lypa, phah lypa ia ki; ki riwduk lei lei kim lah satia ban ioh la ki. Ka don kawei ka seng ha nongbah London, kaba ki khot 'Ka Seng Pyuphriang la ka Jingtip la ka Gospel,' bad nga kyrmen, ba kan sa phah shon shen. Ka ri ka donkam eh."

"Hynrei, haba ngi la ia kren katne, ko Mem Jones," la ong ka Mem Evans, "nga la klet pynban ia ka kam ba nga wan hangre, "bad kata ka long ban kylli la phi don 'lengkha neem? La phah na nga bun tylli eh, bad ki syiar jong ngi kim kha bha satia, ba ngam lah pyn-biang suuh. Nga dang lum khyndiat hangoe hangtai, bad ngam pat ioh biang."

"Ka kham tip ka Mari shaphang ki syiar bad ki pylleng ban ia nga," la ong ka Molli, ka da peit ba la ka khun, kaba ym pat suh wat tang shiksai ba la ka syrdep, katba ki dang iakren shaphang ka Kot Bah, kaba ki ngap bad ki khamat jong ka ki pyni, ha ka rong ba ngam b'd ba shai jong ki, katno ka angewtynnad eh shaphang kita kiei kiei ba la iakren.

Kumta hi, kata ka khyannah ta la leng joit na ba shong, ka da ong, "Ngan wallam bad pyni ba phi katno ngi don, ko Mem." Khala khala, ka la wan phai bad iwei i shang rit iba don kumba shidonjor ki pylleng. Ka tnga jong uta u nongrep ka la thep ia ki ha la ka pla, bad ka la thap tok tok na ki ngab ba saw rose jong ka Meri ba kan leit noh, yuda ka la siew dor la kita ki pylleng.



"Da kynmaw ia kane ho Hep;" ka la ong na la ka dohnud ba sbun, ynda ka la khublei ia u Jakob bad ka Moili, bad haba kan sa khlad noh na ka Mari, ba jingkhang, "Kynmaw ia kane, ko Hep baieit, phi tang shu nang pule, lada haduh kata ka por ruh phim put don Kot Bah la ka jong, phin wan sha ling jong nga, ha kano kano ka por ba phi lait, bad phi lah ban pule minot da ka jong ngi, lada phi lah ban laid jingai katta."

"Ka long tang ar mail," la jubab ka Mari, ka da khmih ersut sha la ki kjet ba lyngkhuid, hynrei ba khlañ. "Kaba kat kata ka jingsngewbha, ngan da la laid kham jingai shuh, phi Mem" Hynrei, da ka sur kaba lam diaw khyndiat, ka la ong "Hooiid shisha, ngan laid, lada ngan loh lad ban nang pule"

"Wat suld khai e ei, Hep! Ia kiba kum ma phi ym shym la buh ba kin shong junom ha ka jingdum, ba kin sah dub ha ka jingbymnang," la jubab ka Mem Evans, da ka sur kaba pyntngen bad kaba pynshngañ "Dei U Trai Uba la pyukhi ia ka jingkwah buo nang, ba ka dohnud jong phi, bad Un pyrhun ia ka Ngait skhem ia kata. To kynmaw, ko Hep, haba ki paitba kiba bud ia U Jisu ki la thngan, U Trai Um shym la phah noh suda ia ki la ym don mano mano ba loh lad ban bsa ia ki; Un khmih ba phi ruh phin iob la U Kpu ka Jingim, la ka lmat bym lah shisha, mynta. Khub'ei, bad to U Blei Un kyrkhu ia phi, Hep!" I Mem Evans, da ka jingnguh khlich lekhlad ia uta u nong-thaiñjalñ bad ka tnga jong u, bad ia ka Mari de, ka la leit noh, bad ka la kiew halor ka kali kulai rit kaba dang ap ia ka ha surok, ha ka jingsumar uwei na ki khyndah ba shakri ha pharm.

Ka marl ka la leng ha jingkhang, ka la bud da la ki khmat ia kata ka mem, tad ynda kam lohi shuh ia ka. Te shuwa ba kan da khyrdep ia ka, ka la klum ia la ki kti ba rit, ha la ka shadem, bad ki jingpyrkhat jong ka ki la kyila long jingduwai, kumne harum:—

"Trai baieit, Me Uba la ai kpu la ki briew kiba thngan ha ki por hyndai, bad Uba la hikai bad Uba kyrkhu wat la kiba duk tam eh, sngewbha ai ba ngan nang pule, bad ba ngan ym sen ha ka jingdum."

Ynda kumta, ka la khang ia ka jingkhang bad ka la rung, bad ka la kut jingmut ha la ka dohnud khyannah, ba, lada U Blei Un shahshkor bad jubab ia ka jingduwai jong ka bad kan tang shu nang ban pule ia ka ktien jong U, kan leh katba ka lah, baroh shilynter ka jingim jong ka, ban larap ia kiwei pat kumba la iarap ruh la ka.

Kumno ba i Hep Mari i la ialneh ha la ka jingkut jingmut, ngin sa iohi ha ki lynnong kiba bud.

### Ka Lynnong III.

#### Sha ka Jingshai

"Mih to mih ka sogi ba tyngshaliñ,  
Beh ka jingdum na ki brielw."

Arsnem ki la laid, naduh ka jingwan kal ka Mem Evans, pynban la ka jingduwai jong ka Mari imat la nang pyntud ban jubab.

Da ka jingminot bad ka jinglalshah kum ka jong kiba la kham slem ka rta, ka Mari ka la pyndep thop ia la ki kam kiba man la ka sogi, bad ka kmie ka la shaniah ha ka ia bun kiei kiei ki bym dei toi ki kam jong ka khyannah.

Ka Mari kam kham ioh por shuh ban phohsnjew mynta, bad, la u lum Kader Idris u dang long hi ka jaka ia kaba ka jingpyrkhat jong ka ka pyniadei bad ki jing-jia kiba na ka Balbi, ka leit por tang khyndiat en, nalar kaba trei ia la ki kam. Ka dang leit bud hi ia la ka kmie sha ki jingiaseng, bad na ka jingiai-lakynduh bad ki riewtymmen ban ia bad ki para khyannah, ka la nang long kaba kham shirukom, bad ki brielw kin jin da la sin ia ka ka khyannah riewhyndal, lada ka la shong ha ka jaka, ha kaba ki nang ban pynlapher la ka rukom hyndal bad kaba mynta.

Del hamar kaba kum kane ka por ba u Jakob Jones, ha kawel ka janmeit, u la wan phal sha la itng, na Abergynolwyn, ka nongrit kaba jngal ar mall ne na

Llanfihangel, ha kaba u la leit die ia ki jaiñ, 'saiwul kiba ki la lathaiñ, ma-u bad ka Molli, ha ki bnai ba la dep.

U Jakob u la mih na iing la dang step, bad u la jah lajan barob shisngi, hynrei um imat thait satla. Ka khmat jong u ka phyrnai, badki rymmlang shyntur jong u ki wlat samrkhie, katba u rung ha la iing, bad u la shong ha la ka jaka ba u ju brai ban shong, ha dong u atoskhana.

Ka Mari, kaba ka khmat ba shalak jong ka kan ym pep ban lthuh la ka jing-i-pher kaba rit eh, ha ka khmat bad ka rukom u kpa jong ka, ka la rynsied shajan jong u bad ka la leng ha khmat jong u ban tip kaci ka daw jong kata ka jingkylla dur jong u.

"Dei kael sha, pa?" ka la kylli, ki khmat ba jong jong ka ki phalang pat ia ka jingshal ha ka jong u. "Kaei-re-kaei kaba sngewbha ka la jla, lymne phin ym da lphuhmat kum mynta."

"Ew phi, ka khyannah kaba nep te!" la jubab u Jakob, u da ring ia la ka khun kham bajan bad u la thum ia ka ha la ka khohsiew. "Katno iba nep eh i 'thel-rit ban lap ba i pa ba la tymmen i don ei-ei ban lathuh!"

"Hato ka dei kaci-kaei kaba shaphang jong nga, pa?" la kylli ka Mari, ka da syrpal leit ia ka khmat u Jakob.

"Hoold, ka dei kael-kaei kaba dei shaphang jong phi, khun, bad kaba dei ia ngi ruh, da phi."

"Kan dei kaei keiñ?" la hynñium ka Mari bad ka jingpisa bym lah shah shuh.

"Ka dei kaei, kpa?" la kylli ka kmie ruh, "Barob arngut ngi lakwah ban tip."

"Ñiuma," la jubab u Jakob, "Aiu phin ong, Molli baleit, la ka khun ba rit jong ngi, lada kan long ka kynthel kaba nang ba stad, kaba nang ban pule bad thoh, bad kheliñ jingkeñ, bad ia barob, khambha ban ia kaba nang ki kmie ki kpa jong ka?"

"Ah, ko pa!"

Dei ka Mari kaba la pyrta, bad, ha ka jingkyndit jong ka, ka la syntuid noh na ka khohsiew u kpa, ka da leng

ha khmat jong u, ka da kan mynsiem shipor, ka da thair skhem ia la ki kti.

U Jakob u la peit ia ka shiphang, khlem kren, bad nangta u sa ong da ka ktien leit, "Hooïd, khun, ym sa plie skul ha Abergynolwyn, bad la lah jled lypa-noh ia u nonghikal, bad namar ba i Mari bateit eh jong nga in ym da salia ei-ei eh ban laid ar mail, in ioh leit bad in ioh pule bad minot katba i lah."

"Ah, ko pa!"

"Balei?" la jubab u Jakob, u da rkheiapang artat, "Katno sien ki 'Ah, ko pa' ngin dang lohsgew shuh? Hynrei nga la mut ba phin da sngewkmen eh, mo, khun, bad ngam shym bakla rub. Phi la sngewbha mo, 'bih, ne-em!"

Jik jak shiphang, te ka Mari ka la jubab da ka ktien ba jem, hynrei da ka sur ba dap jinghun, "Sngewbha! hoold, shisha shisha, nga dap da ka jingsngewbha, namar naduh mynta ngan sa nang ban pule la KA KOT BAH."

Te la shoh ka jingpyrkhat hapoh jong ka bad ka jingkah syngiew ka la kah ia ka khmat ba suk jong ka, katba ka ong, "Hynrei, ko mei, lehse phin ym lah ban pyllait la nga!"

"Pyllait ia phi?" la ong ka kmie, "Hooïd, ngen pyllait keiñ, khun. Nga tip katno kan long kaba eh ia nga ban trei ban kam khlem ma phi, hynrei na ka bynta ka jingrol jong phi, ko khun, nga kloï, nga sngewbha ruh, ban trei kham shitom shuh."

"Wow! Ko mei baleit," la ong ka Mari, ka da piam khak na ka ryndang ka kmie, ka da doh artat, "Hynrei ngam kwah ba phin trei shitom eh bad pynthait la lade. Ngen kbie thiah noh shikysta ne ar kynta kham shuwa, bad ngan trei kat kaba nga lah shuwa ba ngan leit sha skul."

Hadien kata, katba ka kbynnah ka la shong ban trei biang ia la ka kam, ka dohnud jong ka, ha ka jingdap biang ka jingkmien jong ka, ka la rwal taroh ia U Tral Uba la shahshkor la ka jingduwal jong ka, bad Uba la plie ka lynti la ka ban nang pule kot, ba kan ym sah ba ka jingdum.

Kumta kumta, u Jakob u la nang iathuh, "Nga la leit khmih ia ka kamra ba kin pynlong skul bad katba nga dang don hangta, la wan rung u Saheb Thomas Charles, uba na ka shnong BALA. Nga la ju bna ia ka nam jong u mynshuwa hynrel ngam pat ju iohi ia u bad nga la sngewbha eh ba nga la loh lad ban iashem bed u."

"U i kum uel, Jakob?" la kylli ka Molli.

"Shisha Molli, ngam long uba nang ban mutdur ia u briew; hynrei nga tharat ba u long hapdeng sawphew bad sanphew snem ka rta, ka shalangmat kaba beh bad kaba itynnad, ka bym imat ba dang don shuh ki kamra kiba dang suda hadien jong ka, hynrei, mar pyrshah ia kata, i kumba u la pyrkhath shibun, bad u dang mut ban nang leh shibun shuh na ka bynta la ka Ri. Pynban ka khmat jong u kam da i-phylla eh tad ynda u phuh samrkhie, bad haba u rkhie, ka khmat jong u ka long kum ka jingphyrnai ka sngi; ka bat ia phi bad ka pynsyaid mynsiem ia phi. Te jait ba nga la loh ia u, bad nga la iohsngew ia u, nga lah ban sngewthuh mynta katno ka hor jong u. Kum U Trai Kynrad, la pynsleh ia u da U Mynsiem bad da ka bor, u da iaid kylleng u da leh babha. U iaid na kawei ka shnong sha kawei ka shnong ban buh ki skul ia ki khyannah kiba duk, kiba, lynda kumta, kin san ki riewbielt."

"Kum nga," la hynium ka Marl.

"Uel u nonghikal uba kin buh ha Abergynolwyn?" la kylli ka Molli.

"Nga bna ba u dei uwei u John Ellis" ong u Jakob, "u briew uba bha bad uba bit eh ia ka kam; kumta ki la ong. Nga kyrmen un long uba kum uta shisha."

"Sa katno kin plie ia kata ka skul?" la kylli ka Molli.

"Sa kumba lai talew ne," la jubab u Jakob. "Te mynta, khun, ynda nga la iathuh katta ha phi, kumno, phin lah ban leit khreh jingbam? Namar ngam pat shym bam ei ei naduh shitteng sngi."

Kita ki lai talew kiba bud ki iaid suki than eh la i hep Marl. Ha ka jinglong khyannah jong i, la i kumba im lah ap shuh la ka por. I pyrkhath tang ia kaba in

loh shong skul, bad, iba pli im lah pyndep shuh kum mynno mynno la ki kam iing kam sem.

"Lada kan long ha kane ka rukom," ong ka Molli, "ngan da kwah ba yo ym don jingmut ban bub skul ha Abergynolwyn. Ka khyannah ka la kulmar jingmut eh; ka laid kum kawei kaba phohsnew; kan jia alu ynda long skul, ngam nud ban pyrkhat.

"Ko kmle, wat khuslai, phi," la ong u Jakob, u da rkhele artat, "Kan sa beit baroh. Phlm i ba ka jableng ba smat jong ka ka la thrang eh ban san bad mynta ba la don ka kabu ban bsa ia ka kam i-tipbriew shuh! Hynrei, phin shem ba, ynda ka la sdang sbislen, kan sa laid beit baroh bad ka kam iing jong ka kumjuh. Ka dang tang shiphew snem ka rta, Molli, bad ha nga hi, ngam dukha ei ei ban iohi ba dang sah i snap khyannah ha ka, wat lada ka paw ha kane ka rukom, kaba pli!"

Hynrei kita ki lai talew kiba slem tam eh, kiba ka Mari ka la ju mad mynno mynno ka la kut, bad ka Mari ka la sdang ban leit sha skul, kumne sa sdang ka alom thymmai ha ka jingim jong ka.

Namar ba ka la thogan bad sliang eh la ka jingtip, ka la shem tang ka jingsngewbha suda ha la ki lyonong, la kaba ki para khyannah ki ju ong 'Ka shitom,' ha ka pat te, ka jingsngewbha suda bad ka la shlrhem katta ba la jan barabor hi ka ieng nyngkong eh ha la ka klas, bad tang ha kaba khyndiat eh ka por, ka la nang pule bad thob.

Uta u nonghikal uba nang eh ban bisbar thuh ia ka jinglong bad ia ki talen ki khyannah skul jong u, bad shen shen, u la lthuh ia ka jinglong ba pher jong ka Mari, bad u la pyshlur ia ka ban beh shaphrang. Ka ruh ka la minot kblem man thalt shuh.

Katba la ka jableng ka la bsa, ka dohnud jong ka kam shym la man kbriat, bad ka bor pyntrei kam jong ka kam shym nang swai. Ka kmle kam shym shem jingduna ei ei ha ka trei kam iing kam sem jong ka. Ka khyannah ka la khie thlah dang phajir bad ka la pyndep ia la ka kam, shuwa ban bam ja step; bad, tang shu wan phai na skul ba ka nobangi, ka la iarap biang la la ka

kmlet tang ba ka tyngkai por kaba biang la lade ban kreh la ki lynnong kot kiba dei lashai ka sngi.

Ha skul, ki icit baroh ia ka bad ki lok jong ka kim shym bishni ia kata. Kane ka long, lehse, namar ka jinglong baleit jong ka, bad ka rukom ba sbun ha kaba ka long kaba mon eh ban larap la kiwei, haba lah.

Ha kawel ka step, la iohi ba iwei i khyannah kynthel ibe rit i la lam sngewsih, tad i shu poi ba skul, bad haba la kylli kaei ka daw, i la ong ba ha lynti uwei u 'sew bah u la pajait ia ka ja pla kot kaba rit, ha kaba ka la thep la ka jasong ban ham mynsngi, bad ula rong nob bah ia ka ; kumta ka la dei ban shah jingit baroh shisngi.

Katto katne ngut ki khyannah skul ki la iarkhie la kata ka khyannah, namar ka jingkhlemakor jong ka ; ki don kiwei pat kiba la sin ia ka khawpud ba kam leit beh ia uta u ksew ha ban da lap bad knieh pat la ka jasong ; hyntei ka Mari ka la par sor ha krung ita i khyannah, bad ka la pasiew alu re-alu ha ka shkor jong i bad ka la niad ia ki ummat, bad ka la doh ia ki ngab ba saw kyrang, bad kumta kumta ita i khyannah i la, rkhi bad ila suk pat.

Te ynda la poi ka por bam jasong, ka Mari bad ita khyannah ba khlem ia, ki la ia shong syndah lang ha kawel ka dong, bad shiteng palat na ka jingham ka Mari ka la rung shapoh ka shyntur jong ita i khyannah iba kham rit.

Kita kiwei ki khyannah skul ki nang lapeit. khlem artatien, ki la lasngewlehraiñ haleh, ba ym don mano mano lait tang ka Mari kaba la don ka jingpyrkhat ban leh ka kam sbun bad ka kam para-marjan kum kata, kaba shongdor tang khyndiat ka jinglen-lade. Hynrei ka jingleh jong ka Mari ka la man long ka jingsneng-hikal ia ki baroh, kaba kim lah klet. Naduh kata ka sngi, ka jingdon ka Mari ha skul ka la long ka bor pynbha hapdeng ki para khyannah skul.

Ha ki jingpule jong ka, ka la nang roi, bad kane pat ka la pynroi la kita ki jinglong ba bha kiba don ha ka naduh dang rit.

Ha kawel ka sngi—kum ban ai rukom—ka la khreh mdong ban mih nob ha la ka jingiald ar mall sha la iing.

ka la lohi ha kawei ka dong jong ka skul (ka bym don briew shuh mynta), ia uwei u khynnah rit lem bad ka kitab ba la plie ha khmat jong u, bad ka sleit kaba tnglt bad u mawthoh uba luiñ de hajan jong u. Ki ummat jong uta u khynnah uba pli ki la jaw, namar um shym lah ban pyndep la ka kam, bad u la pol ha thmit kaba kut eh ka jingduh jingkyrmen khynnah jong u. U la pynsyrwa kai ia la ka por ha skul, lymne um shym shah shkor mynha batal ia ki lynnong; te del ban da set skul ia u, haba ki para khynnah baroh ki la leit noh, ba un pyndep la ka kam.

Ka Mari ka la bajong khlieh eh ha kata ka sngl bad ka la kwah eh ban leit b n leit phal sha la jing, hynrei haba ka la lohi ia ka khmat ba sagewsih bad ba jaw-ummat jong uta u khynnah, ka la klet lut khait ia lade bad la ka balong khlieh bad katba ki jingiajam jong kita ki para khynnah ki la jah logaid sha jngai, ka la leit pyntagen ia uta u khynnah skul.

"Dei kaei, hep Robbie baicit?" ka lakylli ha la ka rukom riwtyrmen da ka ktlen kaba jem, kaba leit "Oh nga iohi ba phi del ban kheñ la kata ka jingkhelñ! Kam long kaba dei ba ngan pykhelñ ia ka ha ka jaka jong phi, namar phi tip ba kata kan long kum ka jingshukor; hynrei nga lah ban b-tai kumno phin kheñ hi ia ka; nga ngelt ba nga lah ban pynshai la ka."

Tang shu ong kumta, ka Mari ka la wallam la i jaiñ jot ba jhih bad ka la ñ ad ia ka sleit bad ka la sei ia la ka shaku rim bad ka la lit ia uta u mawthoh.

"Khmit, ho, mynta," ka la ong, kada rkhe sngewbha, "Ngan thoh ia ka jingkhelñ kumba ka don ha ka kot", bad ka la thoh ia kata ka jingkhelñ ha ka sleit, ha ki dak kiba shal, la kim da ltynnad eh shisha.

Haba la pynshur ia u kumta, u Robbie u la pynleit la la ka jingmut ba la ka kam bad da kaba larap de khyndiat, khala khala u la dep. Ka Mari, da ka dohnud kaba sting, ka la leit noh sha la ling, ka da sngewbha eh ba kata kaba ka la hikai hi la lade ka lah ban long ka jingmyntoi ia kiwel pat.

Ym slem hadien ba la plie ia ka skul mynsngi, la plie sa ia ka Skul Pynpaw ruh, bad, ha kata hi ka Sngl



U Blei kaba nyngkong eh ba la ki khyonnah la hikai hangta, ha khmih, ka Mari baleit eh, kaba khuid ka met bad kaba khuid ki jaln ruh, katba ka sabon bad ka um ki lah ban pyokhuud la ki, bad da ki khmat ba phyr-nai bad da ka jingmut kaba nep, ka la don bad ka la shitrhem ban pule bad ban nang la ka Ktien U Blei.

Ha kata ka janmiet, ynda la wai jinglaseng, katba ka Mem Evans kas sa kiew halor la ka kali kulal ban leit noh sha la iing, ka la sngew ba don ba ktah ia ka na ka ksangti, katba ka ktien ba thlang, kaba ka la ju tip, ka ong "Khublei, Mem, sngewbha, nga lah ban kren shikyntien ha phi?"

"Hooild, ko khun," la phai ktien kata ka kynthel kaba bha, ka da phai la ka khmat ba sngur ha ka Mari. "Phi don niu ban ong ha nga?"

"La myn arsnem, Mem, phi la sbun katta ba phi la kular ba ynda nga la nang ban pule, ngan sa wan sha iing jong phi ban pule la ka Baibl jong phi."

"Nga la kular keiñ; nga kynmaw bha la kata," la jubab ka Mem Evans, "Ko khun, phi la nang ban pule mynta?"

"Hooild keiñ," la kohnguh ka Mari, "Nga la iasoh ruh ha ka Skul Pynpaw bad ngan sa dei khreh la ki lyn-nong na ka Kot Bah, bad lada phin shah, ngan wan sha iing jong phi shisngi man ka taiew—ka Sngi Saitjaiñ, lehse, namar ngi lait shiteng skul—lada phin shah, ngan ym da lah ban sngewnguh biang shuh la phi."

"Ym donkam jingsngewnguh, phi 'thel ! to wan ! ngan sa ap la phi ha katal ka Sngi Saitjaiñ; te ai ba U Trai Un pynlong ka jingkyrkhu kaba khraw ia phi da la ka Ktien."

Ka Mem Evans ka la bat skhem shiphang ia ka kti ka Mari, bad nangta, ka la kiew halor la ka kali; te uta u kulal u la kodom stet sha la iing, i kumba u sngewthuh ba uta u nongrep tymmen u Sahep Evans, u la shitom na ka pangmat, bad ba ka tnga jong u ka la kwah ban poi noh kloi sha u katba lah.

### Ka Lynnong IV.

#### Iaid ar mail ban ioh pule Baibl

U briew um lm tang da ka ja,  
 La ong ka ktien U Blei;  
 U dei ban ioh Ka Manna Aneng,  
 Ka Ktien ka jingalei.

Ka iing jong uta U Sahep Evans ka long kaba rim, bad kaba i khlem dur, hyndei ka don ka maian ka iing ba suk ha ka ia kaba ntar eh lah bin shem ha ki iing kiba kham itynnad. Sha kyrpong, ki don ki sem masi, sem syiar, ki sem kulai, sem snlang, katba shalyndet kine pat, don kiwei ka iaka phiang ba la ker sawdong, kaba ki khot 'Ka Aspatal', namar dei hangt ba ki al jahthait la ki mrad kiba pang, bad kiba la dei ban ioh ka jingshongthait. Namar unc u Sahep um ju pyntrei palat la la ki mrad, bad u ju sumar bha la kiba pang.

Bad une u nongrep hi ngl la la lthuh la myn ha kata ka jingiaseng, mynba u la kren sbun eh la ka Marl, U dang long ujuh hi u briew uba bha uba hok uba minot bad uba sheptieng ia U Blei; hapdeng ki jingtrei sbtom jong u, um ju klet katno u klt ram la U Nongai kiei kiei baroh, uba phah ia u slap ban al um la u symbai bad la ka engi ban pynih la ka aiom ot. Um ju khñlum-kumba leh bun ki nongrep—ia ka jingpyniad jong U Blei, bad um ju kynnoh pop ia i jingleh jong U, lada hap u slap ha u 'langiap shuwa ba kin lah ban kit, lane ka 'erlong synrai kan pyndem lut ia u kew jong u ba khyndew na kaba u la mih shuwa ba yn ot noh la u; lymne um ju khñium ne btup wat haba ka jingpang ka kynrup la ki khun ki jingri ba kham shongdor jong u, bad haba la iap noh katto katne tylli na ki langbrot kiba bha jong u, kiba la thmu toi ban ot doh ia ki, ka doh blang ba donnam jong ka Ri Wales. Haba ong lyngkot, u ia long uba sngewhun bad kaei kaei kaba U Trai U ihit ban phah, bad u ong, kum u Job, haba kano kano ka apot kan wan lap, "Ngin pdiang na ka kti U Blei la kaba bha, te agin ym pdiang la kaba snlew?"

Shaphang ka Mem Evans pat, ngi la lah lathuh mynshuwa, bad lada ugin jymma shuh shuh hangne ba ka long ka nongiarap ba shisha ia u tnga jong ka, ha kiba dei ia ka met bad kiba dei ia ka mynsiem, ha kiei kiei kiba ladei bad kane ka pyrthei, bad ha kiei kiei kiba ladei bad ka kam U Biei, katta la lut ka jinglaroh ia ka.

Kine ki shijur ki la don laingut ki khun. Kaba nyingkong eh, kaba la san, ka la long ka khyunnah kaba itynnad ka jinglong, bad ka la long ka jingiarap kaba khraw ia la ka kmie. Ki pura pat ki dei ki shynrang, bad ki leit pule hi kawel ka Skul Bah kabz jngal kumba ar mail. Kine ruh ki long kiba bha jinglong bad kiba engnud shaneng, kiba minot bha, kiba hok bad kiba sogur, kum la ki kmie ki kpa.

Kaba kum kata te ka la long kata ka iing ha kaba la i Hep Mari la khot sngewbha da ka jingieit bad ka jingshun. Ha kaba sdang, ka la kham lehraiñ, namar kata ka iing ka la kham beh ban ia kano kano kawel pat, ha kaba ka la ju rung; la don ka lyer ba syaid bad ki dak ba pynjawdud jong ka jingpahuh kiba kim ju tip ba i iingtrep barit u Jakoo Jones, hangta baba ia kiei kiei baroh la pynisid ha ka rukom kaba adkar eh.

Hynrei ba ka jing lehraiñ ka Mari kam shym neh slem; hooid, shisha, ka la jah noh syndon tang ka shu rung ba phyllaw, namar hangta. la wan shaw ia ka da i Mem Evans da ka jingndiang sngewbha ba hun bad da ka jingdob kum ka kmie.

"Ale rung hep baielt," la ong kata ka kynthel kaba bha, ka da btin ia ka shapoh iing; u ketil u dang rwal ha dpei bad ka jingsma iwthlang ki kek (u 'pu thlang) ba dang shet ka la pyniwbiñ la ka lyer.

"Syaid ding hangta, hep," la ong ka Mem Evans, "te phin sa leit sha kamra shong ban pule la ka Baibl. Phi don u let bad kot sade ban thoh note, lada donkam?"

"Hooid, khublei, Mem, nga la rah ia ki," la jawab ka Mari.

Shiphang ka la shong hangta, ka da syaid bajan ka ding kaba klang rhem; hadien, la lalam ia ka sha ka kamra shong, bad bangta, halor ka miej ba la tap da ka

jaiñ linen ba lieh, kata KA KITAB KABA KORDOR TAM ka don.

Ngim dei ban pyrkhat ba la sumar than kumta ia ka, ha leh, kim ju pule ia ka. Hynrei ki ju pule ia ka barobor haba pynlong jingduwai mynmiet bad mynstep. Uta u nongrep ba niewblei, haba u tang shu leit por, wat tang shiteng kynta ne, u leit pule ia ka, u da duriap ia ki jugshisha kiba kordor jong ka.

"Ym donkam ban da bthah ia phi ban leh sumar ia ka Baibl jong ngi bad ban plied mian mian ia ki sla jong ka Mari, nga ngait ba phin leh kumta," la ong ka mem Evans, "Nga iehnoh ia phi hangne, Heo, ma-phi bad ka Baibl. Yada phi la leh kbreh ia ka bynta kaba dei ia ka Skul Pynpaw, bad pule katba phi mon, nangta sa wan sha kamra bam ban dib sha, shuwa ba phi leit phai noh ho?"

La iehnoh ia ka Mari, tang ma ka bad ka Baibl. Ka la khylliap la ka jaiñ kaba tap la ka bad ka la buh ia ka harud, bad da ki kti kiba kiuh, ki la pied ia ka Ktien U Blei na ka lynnong kaba san, ha ka Gospel U Ioannis, bad ki khmat jong ka ki la lohi la kine ki ktien "Phi it bha la ki Jingthoh, naba ha ki, phi mut ban loh ka jingim bymjukut; kita ruh ki long kiba iaphla ia Nga."

"Nga it! nga it!" ka la pyrta, ka da sagew kumba ia kita ki ktien la kren ha ka beit da kano ma ka ktien Blei. "Nga it bad nga hikai, katba aga lah, Ah ba nga da loh Baibl la ka jong." Kane ka jingthrang ia kata *Ka Spah ba shisha eh*" ka la long ka jingsdang jong kata ka jingtrei ka Ktien U Blei kaba la phiang kyl-leng ka pyrthei. Da kata ka jingagnud jong kane ka knynnah ba duk, la thau ba kan long ka lad jong ka jingtip bad ka jingshai ia ki klur ki mynsiem hadien habud.

U Blei U jled ia kiba tlot jong ka pyrthei ban pyndep ia ki jingthma ba icit jong U. La pynshisha ia kane ha ka Mari Jones, namar ha ka la sdeng mih kata ka angl ba kaba "ka pyrthei kan dap lin da ka jingtip ia U Trei, kumba ki um ki tap lin ia ka duriaw."

Yada ka Mari ka la leh kbreh ia ka bynta kaba dei ia ka Skul pynpaw lashai, bad yada ka la bam kdang

bha, ka la khublei ia kita ki lok ba sbun, bad ka la leit phai noh sha la ing, ka jingmut jong ka ka dap da kane kawel ka jingpyrkhat "NGA DEI BAN IOH KOT BAH LA KA JONG." Ka la kut jingmut sxhem, Lada nga dei ban saikynshew haduh shiphew snem, ngan kyashew bad nganthied Kot Bah la ka jong."

Ka Khrismas ka la poi, bad ki ngi shuti artat. Ka Mari kan jin da la sngewsih shisha ba la pynsangeh, wat shipor, ia ka kam skul. Lynda ka la kut jingmut ban pyndonkam ia ki ngi shuti ban sdang noh shisyadon ban lum peisa ba kan dup ioh thied Kot Bah.

Khlem da klet ia ki kam ling ka n sem, ka la pyrshang ban wad ia ki kam khutia khutaiñ, ia kiba ki paramarjan jong ka ki la sngewbha ban siew ei-ei ia ka. Haba dei ka ri khunlung katba ka kmie ka sari jaiñ; haba del pat, ka leit thoh ne khar dieng iap na khlaw; haba del ka tarap ban suh syrdep ia ki jaiñ ha ki ling ki paramarjan, bad ka ioh shi peisa ar peisa. Kawel pa kawel ka peisa, bad kawel pa kawel ka damli (ki ju iasiewwait da, da ki damli hapdeng ki riwduk) la thep hapoh iwei i synduk pisa iba rit iba i Pa i la thaw khnang na ka bynta kane, iba don bad ka thlew thep pisa ha ka jingtap. Ia ita i synduk la bub hapoh ka almari ba ka jaka kaba ka Mari ka lah ban kot; bad ka la dap da ka jingkmen hym lah ong haba ka lah ban wallam ia ka bal ngi—khyndiat ki sbai tama rit, lehse—bad ban thep ia ki ha ita i synduk, ka da khmih lynti hlr hlr ia kata ka por ba kan dap tyangka kaba biang ban thied ia KA BAIBL.

Dei hamar kaba kum kane ka por ba ka Mem Evans haba ka la tip ia ka jingwah ba jur jong ka Mari, ka la pynshlur bad tarap ia ka da kaba ka la ai sngewbha la ka ia uwei u 'iar ryngkuh bad shijur ki 'iar kynthei.

"Em! em! ko leit, wat singuh ia nga," ka la ong, haba ka Mari ka la pyrshang ban pyapaw haduh katno ka sngewnguh. "Nga la leh khnang, kawel ban tarap ia phi ba phin dup ioh ka Baibl la ka jong bad kawel pat, namar ba nga iait eh ia phi bad nga kwah ban pynsngewbha la phi. Te, haba ki sylar ki sdang ban kha pylleng bad kin sa sdang kha tang shu mih pyrem—phi lah ban die la ki namar kin long ki jong phi bi, bad phi lah ban pyndonkam ia ki peisa ba phi loh katba phi mon. Nga

tip lypa kumno phin pyndonkam la kl," la ong ka Mem, bad ka rkhe artat.

Hynrei ka sbai rupa kaba nyingkongeh kaba ka Mari ka la thep ha ita i synduk kam shym long na ka bai pylleng. Ha kawel ka janmiet, katba ka dang isid ia ka surok na Towyn na kaba la phab lam khuber ia ka da i Pa, ka la jynthut ia kaei ma kaei bad ka la dem ban khmih kaei bad ka la shem ba dei ka pla snieh buh peisa kaba heh. Ka lyngngoh ka dei ka jongno ke-n? Ka khyannah ka la nangisid, ted ynda habe sa shiteng mail ne ba kan poi ling, ka la shem bad uel u brjew uba da isid sukl, i kumba uit aiu-re-aiu. U la khmied haba ka Mari ka la poi hajan bad ka la tip ba dei u Sahep Greaves u para kynsi ka Mem Evans.

"Ah, khublei, Mari," u la ong, "Nga shitom phi. Katba nga dang wan phal na lew, nga la kum pynhap la ka pla peisa, bad....."

"Ko Sahep, dang myntan hi, nga ioh kawel ka pla peisa," ong ka Mari, "hakhmih ka dei kane?"

"Hoo'id, shisha, hep, ka dei ka jong nga, bad nga sogewnguh shibun eh ia phi. Em, to ap shiphang," u khot ia ka, namar ka Mari ka la nang isid noh pat. "Ngan ai buskit ia phi kum ka da ka jingsngewnguh."

Te katba u dang kren, u la shim shitynka u mut han ai ha ka bad kan nym da long kaba bun than ban ai ia ka khyannah kaba duk kaba la pynloh ia u ia kata ka pla kaba khia kaba u la jah. Hynrei u la pyrkhut biang, bad u la ai phewse, tung shipiah ha ka Mari. Ka Mari ka la pdiang ia ka da kaba kmen bad ka la mareh bran sha la ling, ban thep ia ka hapoh synduk bad kata ka sbai rupa ka la don ha ita i synduk rit, ryngkat bad ki para sbai ba kham duk bun bun snem.

Shen shen ka shuti Khrismas ka la kut nob, ka Mari ka la pyndep tista ia ki lyonong ba dei na skul; ka la pyndep hok ruh ia ki kam ling kam sem; ka leit man ka Sogi Saitjari sha ling ka Mem Evans ban pule Baibl bad ban khreh ia ka bynta kaba dei ha Skul Pynpaw; bad haduh ki tsiew, kam lah loh por satla ban pynloh wat shipeisa ban thep ha ita i synduk rit.

Haba dei ruh ka la kham pol dier sha iing, ha ki janmiet Sngi Saitjaiñ bad haba kumta, ka Kmie ka sngew khuslai shaphang jong ka. Ka Mari ka wan phai teng teng na ki lynti Khasi nator lum, ki lynti kiba ma wat lei lei janmiet ynda la sdang dum.

Ha kawel ka janmiet, ka Molli bad u Jakob ki ieshong bad ki ap ia la ka khun. Ka la palat phra baje. Ka Mari kam ju wan dier kunne myno myno. "Ka Mari ka la dei ban pol katta," ong ka kmie, "Ka la nang dum syña, bad ym don bnai mynta ka mie". Ka lynti ruh ka long kaba khohruh khohram lada kan wan na ka lynti Khasi nator lum, bad kam long ka ban iad ia ka lynti kaba kham jugai, lada don ka lynti kaba kham jan. Ka la slem palat mynta ban ia myno myno. Nga kyrmen ba kam shym mynsaw," bad ka kmie ka la leit sha ka jingkhangit ban jigon.

"Wat leit khuslai," la ong u Jakob, "Ka Mari ka la bud ia ki kam ba bna bad Uta Uba la buh la kine kiei-kiei kiba bha ha ka dohnud jong ka Un sumar ia ka jingmih shabar jong ka bad ia ka jingwan phai jong ka naduh mynta, bad haduh ki bymjukut. Amen."

Ka kten u Jakob ka la pyntagen la ka kmie. Mar kumta ka Mari ka la wan, ki khmat jong ka ki tynkshaiñ, ki ngab jong ka ki sawkyrang bad ka pashat jinghai baron sawdong ia ka iing, kat bau pyntingngoh ia ki kmie ki kpa jong ka.

"Ko khun! Phi la pule shaphang aiu mynta? Phi la leh kbreh ia ka bynta kaba dei ha ka Skul Pynpaw lashai?" la kylli u kpa.

"Hooid, Pa, ka bynta kaba sngewbang eh," la ong ka Mari, "dei ka lynnong hi bad ka jingkren u Sabep Evans kaba la bat slem ia nga katne."

"Kumno?" la kylli ka kmie, "Ngi la khuslai eh shaphang jong phi; ngi sheptieng loh jia ei-ei ia phi."

"Phim donkam ban khuslai, mei," la ong ka Mari, namar ka sngewshngaiñ, kumba sngewshngaiñ u kpa jong ka, "U Blei U tip aiu nga leh, bad Um shah ba kano kano kaba sniew kan lap ia nga. Ko Pa, katba nga nang pule shaphang jong U, katta nga nang kwah ban tip bad ngan ym shongthait haduh ba ngan da

ioh ka Baibl la jong. Bad mynta ruh nga la wallam bad nga shi lyngknep bah na ka Baibl u Sahep Evans.

"Phi mut alu, Mari ?" la kylli lyngngoh ka kmie, "kumno phi lah ban ioh ia kata ?"

"Ha ka khlieh jong nga mei" la ong ka Mari, "bad ha ka dohnud jong nga."

"Kael kata ka bynta ?" la kylli u kpa.

"Ka del ka hynñiew lynnong U Mathalos," la ong ka Mari, "ka bynta kaba dei lashai ka long, naduh ka dkhot kaba nyngkong baduh ka dkhot kaba khadar. Hyurei ka la long kaba bang katta ba nga la spel ia ka lynnong baroh kawel. Bad nga tang shu dep spel, u Sahep u la wan ru g bad u kylli la nga la sngewthuh ia ka baroh. Nga la iathuh ba don ki bynta kiba la pynshalong ia nga. Nangta na la ka jinglong ba sbun, u la batai pynshai ia ki. Lada phi kwah, ko Mei ko Pa, ngan spel ia kane ka lynnong ha phi."

Kumta hi u Jakob u la iehnoh ia la ka kam bad u la shong ha ka dong u atoskhana ha kaba u ju shong, ka kmie ka la sdang thaiñ, ka Mari ka la shong hajan i pa bad ka la sdang spel naduh ka dkhot kaba nyngkong bad ka la spel ia ka lynnong baroh kawel, khlem don wat iwel i jingbakla, ka jingspel kaba pynpaw j namut bad kaba pyni ba i da sngewthuh shai ia kaba i la spel.

"Kynmaw ia kaba nga ong, ko Kmie," la ong u Jakob, ha kata ka miet, yuda ka Mari ka la leit thiah, "kanc ka khynnah kan sa long kaba donkam eh na ka bynta ka kam U Trai, shuwa ba kan iap. Phim loh kumno U hi U ialam ia ine i khunlaogbrot jong U, sha ki jaka phlang ba jyrngam, bad harud ki um ba jai-jai? Katba ka spel la kata ka dkhot 'Pan te, yn sa ai ha phi' ki khmat jong ka ki tyngshaiñ bad ki ngab jong ka ki saw syngiang pat, bad nga itp ba ka la pyrkhat shaphang ka ka Baibl kaba ka la thmu bah ioh. Nga ngelt ba ka ielduwai ba kan ioh ka Kot Bah la ka jong wat haba ngim pol pyrkhat. U Trai Un sa pynioh la ka ha ka lano ma lano. Hooid, Molli, ngam artatien, ka Mari kan loh la ka Baibl."



## Ka Lynnong V.

“Uba lah ban shaniah ha iba khyndiat eh.”

Tang kawei ka talen ha nga Me la ai,  
 La kumta ngan kamai, da pynroi la ka, Trai;  
 Ngan ym leit buhrich ia ka, ngan minot, ngan tre,  
 Ngan shakri l'U Kynrad, ngan burom l'U Blei.

Ki don bun ki bor kiba la iarap ban saifidur la ka jing'ong jingim jong ka Marl Jones ha ki snem shong skul jong ka, ki bor kiba la pynskhem ia ka jingthmu ba bha, bad kiba la pynsan bad pynroi la ka jinglong ba bha kiba ka don bad kiba la pynlong ia ka ba ki briew baroh kat kiba ka la iakynduh ki sngewieit la ka.

U nonghikai jong ka u John Ellis, u la long uba tbit bha ia la ka kam bad uba tre hok rub. U la iarap shibun ha kaba pynsan ia ka jingmut bad pynskhem ia ka jinglong jong ka. Ka khyndah hi ka la long kaba nep jingmut bad kaba ju minot bha ia la ki lynnong, bad u John Ellis u khmih ia ka kumba u nongsumar kper u sumar ia i jingthung i ban sa seisoh shibun, ynda la san. Bad katno u sngewkmen haba u iohi ba ka nangsai nangsai bad nangroi nangroi.

“Hynrei ka ror ka la poi ia u John Ellis ban kynriah jaka noh shawei. U la leit hikai sha Barmouth bad la wan da uwei pat ban hikai skul ha Abergynowyn, uba ka kyrteng jong u u Lewis William. Une u la long u kynja riwduk bad um shym ioh shongskul bha, bad shi por rub u la pynsywa ia la ka jingim, u da lm khlem-Blei; hynrei u la kylla kaba mut bad na ka jingbieit tasam, u la kiew sha ka kyrdan kaba donbor bad don-burom, bad u la man long u Khristan uba bha bad uba rangbah jingmut shibun.

Une u Lewis Williams u la long u briew uba rit met, bad katba ngi lah bad sngewthuh um shym long u briew uba nep jingmut, bad um shym ioh ki talen kiba pher. Hynrei ia kata kaba u la duna ha ki bor jabiang u la pyndap da ka jingkut jingmut-nar, da ka jingmut ka ban ym shah jop bad da ka jingminot kaba la ianeb skhem ha kaba nangpynroi bad nangpynbit la lade sha ka kam.

La kha ia u ha Pennal ha ka snem 1774. Ki kmie ki kpa jong u ki long kiba duk. Kum kiwei pat ki para khynnah ha ki thain Pennal, ha kita ki por, u la long uba kham runar ha ki jingrunar khynnah; u pyinkhejn ia ka Sngl U Blei dem diip, bad u shah mai borabor ha kita kiba ithuh ithaw ia u.

Haba u don kumba khadolra snem ka rta, u jia leit shisien sha ka jinglaseng duwai, mynba uwei u Sahep Jones, uba na Mathafarn, u pule bad batal ia kaba san lynnong ka Shithi sha Ki Rom. Ka Ktien U Blei ka la pyinkynduh ia u, u la kylla kaba mut, bad u la man long u briew uba thymmai, kat ban ym don ba artatien ia ka jinglong Khristan jone u.

Haba la pdiang balang ia u ha ka balang Methodist Cwmlilan, la kylli ia u—handeng kiwei pat ki jing-kyll—"Lada U Jisu Khrist Un phah ia phi ban leit trei ia kano kano ka kam na ka bynta jong U, phin leh ne em?" U la jubab: "O hood! kaei kaei baroh, katba U Jisu U kwah na nga, aga leh shisyndon." Ka mynsiem kohnguh ka la don ha u nduh kaba sdang, bad kane ka la long ka daw bah ka jingroi jong u.

Kaba kumta ka la long ka jingsdang ka jingim khristan jong une u briew uba phylla.

Ym slem hadien u la leit shong shakri ba kawei ka shnong kaba kyrteng ka Tyrchad, hajan Llanegrin. Haba ma u hi u la loh ka jingshai bneng, um lah khlem da loh ia ka jingdum bad ka jingbleit jong ki khynnah bad ki samla kiba ha kita ki thain. U la shirhem ban leh ei ei na ka bynta la U Kynrad, bad u la kut jingmut ban sdang pynlong ia ka skul Pynpaw hangte, bad lada lah, sa ia ka skul mlet de, khnang ban hikai la ki khynnah bad samla shynrang ban pule kot.

Kane ka jingthmu ka long kaba dei iaroh shisba khamtam haba kynmaw ba u Lewis Williams um shym loh shongskul mynno-mynno; um put nangbha ban pule beit wat ma u hi bad kane ka jingmut ban hikai la kiwei pat, shisien ong, imat ka long tang ka jingpyrkhat kai.

Hynrei kata ka phawar hyndai ka long kaba dei: "Sha kaba don ka mon, shata ruh ka don ka lynti." Sa

shisien shuh, la pynshisha la kane ha ka jingshem bad ha ka jingtrei u Lewis Williams.

U la plie la ka skul bad u la sdang syndon ia ka kam hikai. U la bikai ia ki "A.B.K." da kaba pyndei ha ka sur rwai, "Ka jingiaid tur jong ki Rangbah Harlech" (The march of the Men Harlech). Tip nangno u loh ia kane ka buit: hynrei ka la long ka rukom kaba bha shibun ban hikai "A.B.K." Ngl bna ba u Dr. Moffat, uta u Missionary uba pawnam, u la bud ia kajuh ka rukom hikai, sa sawphew snem hadlen, haba hikai ia ki khynnah Bechuana, tangba u la pyndei ia ka sur "Auld Lang Syne."

Hynrei u Lewis Williams um shim angewhun tang ha kaba hikai ia ki "A.B.K." ha ki khynnah; u la kut jingmut ban pyobit ia lade ban hikai ia kiba la kham sao, la u tip ba un da iakynduh bad ki jingeh ki bym imat lah jop shuh.

U nonghikai hi um put nang pule bha, u pule suki bad haba dei, u kynnoh bakla; hynrei u la pynlong ka jing-smai ba un da hikai ia ki samla kiba wan ha skul jong u.

U da tip blang bad u da kynmaw kyndong, da kaba dukha, ia la ki jingduna; hynrei u ju leit khreh—ha ka rukom khreh kot—ia ki bynta kiba dei la ka Skul Pyn-paw, bad ia ki lynnong kiba dei la ka skul mlet, ha kawei ka kynthei kaba bha bad kaba riawblei, kaba kyr-teng ka Betti Evans, kaba nang ban pule bha. Da ka jing-arap jong ka, u la khreh ia ki lynnong kiba un sa hikai ha kata bi ka sngl ne lashai janmlet; kumjuh ruh ia ki bynta kiba un sa hikai ha Skul Pynpaw. Shisha u don ha shuwa tang kumba shisien jam, ia kiba u pyrshang bad hikai.

Teng teng u ju khot ia ki katto katne ki khynnah skul kiba na kawei ka skul bah kaba shajan shata, ban wan iapule bad latai nla. Da ka buit sian bad ka jingipeiba, un pynheit ba ka subjek kaba kin ia pule bad lakren pynshai kan dei shaphang ka lynnong kaba u hi u dei ban sa hikai shen. Te katba ki dang iapule, ki dang latai-nia, u pat u nang shahsbkor bha dngong. Kita ki jingiapynshai shaphang ka jingmut, lane ka rukom kynnoh

ia ki ktien kiba eh, ki la long ki jingiohnong ha u, namar ki ai jingsngewthuh ia u ia kaba u kwah ban tip.

Hynrei napedng kine ki samla kiba shait wan, ym don mano mano ba tip ba uta u briew uba khot sngew-bha ia ki, bad uba kren donakor bad uba shahsnkor bha, u dei pynban uba shah hikai ha ki, bad uba shanjah ha ki ban ioh lad ban shna ka phrase (*jingong*) kiba dei, bad ban hikai kumno ban kynnoh beit ia ki ktien kiba eh.

La sdang la ka kam skul borabor da ka jingduwai. Ki khyannah skul jong u ki long kiba iakhik iakaw kaw. Hynrei u la lap ka huit kaba phylla kumno ban pyn-jar jar ia ki ha ka por ba duwai.

U la nang bha la ka drill shipai, namar mynshuwa, u la long shipai. Shuwa ban pynlong jingduwai u pyndrill ia ki khyannah ha ka rukom shipai bad haba poi sha ka drill "IENG BEIT!" "ATTENTION!" (Thap la ki kti ha ki lbong,) shisyndon bad lyngkot ruh un duwai katba ki khyannah ki ieng jar jar.

Te katba u Lewis Williams u dang trei shitom ha Llanegrin, u da wad lad kumno ban ialam ia kine ki khyannah bad samla sha U Jisu Khrist bad ban pynbit ia ki ban shakri la u, la jia ba u Sahep Thomas Charles uba na Bala, u la wan poi ha Bryncrug, namar ha u dei ban pynlong jingiaseng balang ha Abergynolwyn kum lashai. U la sah miet ha iing u John Jones, uba long u nonghikai skul ha kata ka jake.

Katba ki dang iakren u Thomas Charles u kylli la uta u trai iing la u tip la uno uno u briew uba bit ba un buh hikai ha kawei na ki skul kiba u dang plie shen ha kito ki thajin; u John Jones u la jubab ba u la bna shaphang uwei u samla uba hikai ia ki khyannah ha ki miet ponla bad ha ka Sngi U Blei ruh ha Llanegrin; "hynrei," la ong uta u nonghikai, "nga johsngew ba u la lade hi ruh um da nang ban pule, bad ngam sngewthuh da kumao u lah ban hikai la kiwei pat."

"Ka bym lah long!" la ong u Thomas Charles "Kumno u briew un hikai la kaba u hi um t p?"

"Pynban ki la ong, u hikai te phi!" la jubab u John Jones.

U Thomas Charles u la ong ba u na da sngewbha ban iashem bad une u nonghikai uba phylla uba ai ha kiwei ia kaba u hi um don. Kum iashai, u John Jones u phah khot ia u Lewis Williams bad u la wan iashem bad u Thomas Charles. Bad la ka rukon riam nongkyndong bad la ka jinglong i-shida, um i satia kum u nonghikai skul.

"Kumno ? lok balet," la ong u Thomas Charles, da kata ka sur icit bad ka sur ba pynsngewshngaiñ joag u ; bad kata bi, shisyndon ka la pyrsad mynsiem jingsba-nlah ba une u samla. "Ki rathuh ba nga, hana ba phi pynlong skul hangta ba Llanegrin ha ki Sngi U Blei bad ba ki sngi pohia ban hikai ia ki khyannah ban nang pule kot. Phi don bun ki khyannah ?"

"Hoold Sahep, ki bun than palat ia kaba nga lah ban hikai," la jubab u Lewis Williams.

"Hato, ki roi da ka jinghikai jong phi?" la kylli u Thomas Charles, u da wat samrkhie artad.

"Don kiba shu nang malu mala," la jubab uta u nonghikai samla, u da sngewthuh hi ia la ka jingduna, bad u kren da ka akor.

"Phi sngewthuh 'iein Phareng eiei?" la kylli u Sahep Charles.

"Tang kawel ar ki ktien phret, Sahep, kiba nga la tam, mynba nga dang long shipai."

"Kumno ? Ia ka ktien Welsh phi nang ban pule bha?"

"Em, Sahep, nga shu nang malu mala bynrei nga lalch katba shong ka bor jong nga ban kham nang."

"Phi la shong skul shuwa ba phin dang hikai?" la kylli u Sahep Charles, u da nang sngewtyonnad eh ia une u samla uba ieng jemnud katta katta hakhmat jong u.

"Em, Sahep, ngamshym loh shong skul mynno mynno ruh em, wat shi sngi."

"Hato ki kmie ki kpa kim ju hikai ia phi ban pule mynba phi dang shong ha ling?"

"Em, Sahep ki kmie ki kpa jong nga hi ruh kim nang ban pule, wat kawel ka ktien."

Hangta u Thomas Charles u la plied ia ka Baibl, na ka lymnong kaba nyngkong na ka Sbithi sha ki Hebrew, bad u la ong ha u Lewis Williams ban pule ia ki dhot kiba sdang.

Suki jal, bad da kaba teh teh bad bun ki jingbakla, uta u samla u la kohnguh, bad u la pule dkoh bad da kaba eh ia ka dkhot kaba nyngkong.

"To, katta la biang hep," ong u Sahep Charles "bynrei da kumno phi lah ban hikai la kiwei, ngam lah sngewthuh satla! Iathuh ha nga da kano ka rukom phi hikai la ki khyannah?"

Uta u nonghikai samla uba pli u la pyrshang ban batai kumno u shah hikai ma u hi shuwa bad nangta kumno u leit hikai la kiwei. U la batai kumno u pyrshang ban hikai ia ki "A.B.K." da ka sur rwa; u la iathuh kumno u shait leit pule kot ha i Mem Betti Evans bad kumno u phah khot 'a kito ki khyannah skul na ka skul bah ban iatai nla bad ki, bad kumno u pyndril ia ki khyannah bad pynlong jingdwal artad

Katba u Lewis Williams u nang phla kumta, u Thomas Charles, da kata ka jingnang tynjuh-br-ew kaba u don ha u u la nang pei syllut lyngba ia ka snep bakhain jong u bad u la ithuh ia ka bor jinglong bad ia ka jingshitrhem ka ban ym shah jop jong u. U la tohi ba une u nongbud u jong U Trai uba sngewrit sbisha bad uba tip ba u duna, u la pyrshang katba shong ka bor jong u, la ka ban pynroi ia kata kawei ka talen ka ba u don, u da shakri sngur ia la U Kynrad. U la tohi ba u don ka buit ban trei bad u dondam tang ka jingiarap khyndiat bad nangta un sa long u nongtrei uba myntol eh jong U Khris. U la pynbeit ba un shah hikai shipor ba u John Jones, khang ba un ioh lad ban nang pynbit bad pynlong ia lade uba kham tbit ia ka kam.

U Lewis Williams u la pdlang sngewbha la ka jing-pynbeit u Thomas Charles bad ha ki lai bnai kiba bud, u la shah hikai ba u John Jones. Tang kane ka jingshong skul kaba u la ioh synel.

Ka buit pynroi hi jong u kam shym sangeh satla, da kata ka jingiarap kaba u la ioh na u John Jones. Man ka kynta kaba lait u siti sha ka jingpule kot khang ban pynbit ia lade ban long u nonghikai skul ha kawei na ki skul kiba hapoh ka jingpynlaid u Sahep Charles. Bad khang ban nang pynjanai shuh shuh ia lade, u ju leit sha ki balang kiba marjan, u da sngap thuh ia ka rukom batal

bad la ka rukom pule jong ki minister. Ia ka jingkwah ba rhem jong u, ha kaba khadduh la pynhun. Ha ka snem 1799, haba u la dap arphew san snem ka rta, la buh ia u kum u nonghikai ha kawei na ki skul u Thomas Charles. Shisnem badien la pyokynriah ia u sha Abergynolwyn, bad hangne, hapdeng ki khyannah skul jong u la don i hep Mari Jones.

Ha ki snem kiba bud u la ioh lad ban plle bun tylll ki skul thymmai bad ban pynim thymmai ia kiwei kiba la dub bor bad kiba man swai. Khadduh eh u la man long u nongiathuhkhana. Katta ka long ka jingshitthem jong u ban shakri ia la U Kynrad bad u sogew sabnud katta ba ki briew baroh kin tip ia ka jingshisha bad wan sha U Trai bad shakri ia U.

U la iap haba u la dap phraphew phra snem ka rta. Ki jingleh jong u ki tabud ryngkat. Ka nam jong u ka dang sab haduh mynta bad ki briew ki kynmaw jeit ia u.

Ka jingiathuhkhana jong ngi mynta ka phai kylla pat sha ka Mari Jones, kaba, ha ka por ba u Lewis Williams u la wan hikai ha Abergynolwyn, ka la long lajan khadhyarlew snem ka rta.

Ka la man long ka samla kaba koit ba kbiash bad kaba khlañ de, bad kaba minot hi kum mynno mynno. Ka dang bat skhem ia la ka jingthmu ban thied Baibl la ka jong. Hynriew snem lynter ka la kynshew ia man ki peisa ba ka ioh da kaba ka len la lade la ki bam khuthla kaba ka jingduk ka nangpynthreng arsbah ia kiba dang khyannah kum ma ka. Ka dem leit hi diap sha iing ka Mem Evans; bad katba ka dang khreh hangta ia ki bynta kiba dei ha skul, ka jingkwah jong ka ban loh la ka jong ka Baibl ka la nang jur nang jur.

Katno ka jingkmnen kan long—ka shait ong—lada *man ka engi* ngan lah ban pule bad ban spel bad kynshew ia ki jingshisha ba kordor jong ka Ktien U Biel. “Hynrei ka por kan poi,” ka la ong, “haba ngan ioh la ka jong ka Baibl. Hooïd, la nga la ap la slem, ka por kan poi.” Kumta, da kaba dem khohsiew harud la ka jingthlah kaba rit, ka la duwai jam, “Ko Trai baleit, ai ba kata ka ngi kan wan kloï noh.”

Ki kmie ki kpa jong ka ki sogewsarong na ka bynta jong ka bad ki iakmen shibun. Ka ruh ka la nang kham long kaba myntoi shuh shuh, bad ka jingiarap ia la ka kmie. U kpa, ruh, katba u nang sngap ba ka khreh ia ki lynnong sul ne iathuh biang ia ki jinghikal ba ka la ioh, u la dap da ka jingainguh ia U Trai na ka bynta la ka khun kaba shur bad kaba shepticng sngur ia U Blei bad u lai duwai na kan man long ka jingkyrkhu kaba khraw, lashat lashisngi, ia baroh kiba kan iader kam.

## Ka Lynnong VI

Ha ka lynti.

Ban ioh ka dohnud kaba sngur,  
 Ka jingthmu kaba skhem;  
 Kan kham shongdor ia baroh lang,  
 Ka spah pyrthei b'la shem.

"Ko mei, ko pa! sngap seh! I Mem Evans i la siew la nga, namar ba nga la trei kam ia i, bad i la siew palat eh la kaba nga la khmih lynti. Mynta nga shem ba nga la dap biang han thied Baibl! Nga sngew suk katta katta, ngam tip ngan leh kumno."

Ka Mari ka dang shu wan phai na iing ka Mem Evans, bad katba ka dang iathuh ia kane ka khubor ba dap jing-kmen, u kpa u la pynsangeh nob ia ka kor thainjaln, bad u la kner baroh ar'ti.

"Ka long kumta sha Mari? Ynda la kynshew hyrriew snem! Long ka jingnguh ia U Blei, ko khun, Uba la buh kat kane ka jingkwah ha ka dohnud jong phi bad Uba la ai ha phi ka jinglaishah ban ap, bad ka jingialneh ban trei, ba phio dup ioh ia kata kaba phi la thrang eh. U Blei Un kyrkhu ia phi, ko 'thel rit jong nga," bad u Jakob Jones u la buh ia la ka kti halor ka khlich la ka khun, ha ka rukom kyrkhu, u da ong de, "Kan sa long ruh ia kaba la kyrkhu."

"Hynrei, iathuh ha nga, ko pa balet," la ong ka Mari. ynda ka la sngap shiphang, "nangno ngan leit thied Baibl? Ym don ba die hangue ha Abergynolwyn."



"Ngam tip phi, khun ; hynrei u nongialap jong ngi, u Sahep Williams Huw, u te u tip," la jubab u kpa, "ka bha ba phin leit sha u lashai ; to sa kylli kumno yn loh la kata KA KITAB BA KORDOR."



### KA MARI JONES HA KA LYNTI.

Kumba la bthab la u kpa, tumta ka la leh. Ha ka yngi kaba bud ka Marl ka la leit sha Llechwedd, sha u Sahep William Huw, bad ha u ka la buh la ka jingkylli, kaba, ha ka hi, ka long kaba donkam tam ia baroh. Hynrei, u la jubab ba ym lah loh shuh, (wat ki Kot Bah Welsh kiba la shon mynshem snem) lait sa tang na u Thomas Charles, na Bala, bad u sheptleng loh ba ki

Baibl baroh kiba u Thomas Charles u la ioh na Nongbah London, u la lah die lut lane u la kular lypa ha ki briew bun bnai mynshuwa.

Kane ka la long ka ktien kaba pyndiaw bad ka Mari ka la leit phai sha la iing kaba noh mynsiem shisha; hynrei kam shym duh jingkyrmen. Dang don hi, lehse, ka la pyrkhaw kawei ka kopi Kot Bah kaba sah khyrdong ha u sahep Charles, lada kumta kata ka kopi ka dei ban long ka jong ka.

Ka lynti ka jogai palat arphewsan mall; ka surok ruh ka bym ju lthuh; uta u phadri ruh uba donnem eh, hynrei uba kam pat ju iohi, u ban ai ha ka ia kata kaba ka la thrang eh—kane baroh wat lada ka pynma ei ei ia ka, kam shym lah wat tang shikhyllipmat ban pynduh jingkyrmen la ka.

Shipor, ki kmle ki kpa jong ka, namar ba jngal eh, kim sngewbha ba kan leit haduh Bala, ba kan thied la ka Baibl. Hynrei hadien, kim shym uxor shuh. "Namar," ong u kpa ba ka kmie, "lada ka long ka lad ka jong U Blei ban shah shkor bad pynlong kam ia ki jingduwai jong ngi, bad lada U ialam ia ka khun kumba ngi la kyrpad ba Un leh, kan da long kaba ma shibun ia ngi ban leh pyrshah la ka jlogpyniaid jong U."

Kumta i hep Mari i la ioh ia la ka mon, bad haba la shah ba kan leit wad Kot Bah sha Bala, ka leit kai sha iing la ka paramarjan, ka la lthuh shaphang la ka jingthmu, bad ka la iapan kyliang na ka ia kawei ka pla ba kan ioh thep bad wanrah sha iing ia kata KA MAR BA KORDOR TAM, ka Baibl, lada kan ioh ia ka.

Kata ka paramarjan ba ka da kynmaw la ki jingleh ba bha baroh ba ka Mari ka la leh ia ka hi bad ha la ki khun, ka la sngewbha ban ai la ka pla ba ka, ka da sngewbha ba ka la ioh lad ban pyni haduh katno ka sngewnguh ia ka Mari bad ka la khublei ia ka da kaba ong, "U Blei Un kyrkhu, un pynshem bha ia phi."

Ka snem ka dei 1800; ka por ka dei ka pyrem, haba ka lyer kaba pyngngad ka beh ba ki lum ki thor. Kum la shai, ka Mari ka la khie thlah dang step eh; ka la sum la sleb bad ka la riam bha, namar bato, kane kan ym long *Ka Sngi jong ki Sngi ia ka*—ka sngi ia kaba ka la

ap dugong da ki snem, bad ha ka jingpyrkhat jong ka, ka sngi ka ban pyalong la ka kaba suk tam na ki para khynnah kyanthei baroh lane—lehse, lada kam ioh Kot Bah—ka sngi ka ban pynbubkhoh bad ka ban pynsngewsih kthang ia ka.

Ka don tang shijur ki jutl. Ka sngew ba ki kor than ban phong lwet ia ki ha ka jingleit kaba arphewsan mail. Te ka Mari ka la thep ia ki ha la ka pla, ka mut ban phong pat ia ki ka tang shu jan poi ha shnong.

La ka dang step phyrngap shisha, u Jakob bad ka Molli ki la ia khie thiah ban ai ja step ia ka Mari da ka dud khluit bad u kpu, bad ban ioh jingduwai de, ki da duwai kyrpad khnang ia ka jingkyrkhu U Blei ha la i khun bad ka jinglada bad ka jingsumar jong U ha ka jingleit jong i.

Kane ka la pyokhlaiñ bad pyntngen ia ka Mari—la ker la ka da ki jingduwai jong ki kmie ki kpa ba riwblei—bad haba ka la doh ia ki, ka la mih nob ban jaid kjat haduh ka shnong Bala, ha ka sngi kaba kam shym lah klet shub—ka la im ha ka jlogkynmaw jong ka baduh ka kyate kaba khatduh eh ha ka jingim jong ka.

Ka la jam kat ban shu biang—ym da stet eh, namar kata kan pynthait ia ka, shuwa ba kan poi shipawa na ka jingleit jong ka, hynrei da ki kjat kiba lyngkbuid ka iuh da kaba sting, hynrei skhem baroh sbilynter ka lynti. Ka pynleng beit ia la khlieb, ki khmat ba sngur jong ka ki phyrnai bad ki ngab jong ka ki saw syngiang : kumta ka la isid, ka samla kaba kyojriang bad ba i-kyntblr tam ha kata ka step pyrem ba iewthiang, ha baroh sawdong ka ri. Myono myno ruh em, kiei kiei kim shym paw ha ka kumba ki ia paw ha kata ka step. Uta u lum imat kumba u peit arsut ban iada ia ka ; ka sngi hi katba ka nang ieng ha mibngi, imat kumba ka leh sngewbha khnang na ka kyate jong ka ; ki shapuloi ki pda lyngbneng, na ka dewlangni tad ynda ka jingpah jong ki ka jah lyngaid ha ka suiñ, thik kum ka jingduwai ba ring sur sngewtyonnad, kaba la phah sha U Blei. Ki rabblt ki phngoid ha ka na ki kyndong ba tap sla bad na ki thliw jong ki ; wat u risang, katba u kiew ia u dieng u sangeh ban peit kum uba ithuh bha la ka, kumba un ong, 'Khublei kong, khie ngan kit bok ho !'

Ka dohnud jong ka Mari ka la pynsawa biang ia ka sur ba angewthiang jong ka mariang, ka da dap da ka jingaingub bad ka jingkyrmen.

Te mynta ngin tehnob shuwa, ia ka Mari katba ka nange-raid kniem tieng ha la ka lyoti, sha shnong Bala; ngin iathuh lyngkot ia ka history jong uta u briew uba riawblei bad uta u rangbah na uba ka Mari ka la khmihlynti ban loh diang ia ka Kot Bah kaba ka la thrang la bun bun snem.

U Thomas Charles u la long u briew uba khraw bor bad uba donburom ha ri Wales. U la long u etiar, ha ka kti U Blei, ha kaba pynbeit bad pyndep ia bun ki kam ha bha bad ba donkam ha ki jaka ha kaba ka jinghieit bad ka jingdum ki ju synshar. Namarkata la ju a kyrteng la u "U Apostol Thomas Charles, uba na Bala."

Ha kata ka por u don kumba senphew snem ka rta, bad u la pylut arphew snem, ha kaba laid kylleng ha ki shnong kiba kyndong tam bad kiba khlaw tam ha ri Wales, u da ialap ia ka Ktien ka Jingim, u plie ki skul, u da pyndonkam ia la ki bor ha khraw bad ba bun rukom, beit tang ia ka kam U Kynrad jong u.

Haba u la khadphra snem ka rta, u la siti lalde ha U Nongpynim, bad ka jingtrei kaba nyngkong eh jong u na ka bynta la U Trai, ka la long ha la iing, ha kaba u la pynieng ia ka duwan-mane-blei, ha la lrympei mynstep mynmiet; naduh ha u la wan long Khristan, um shym pep ka jingiapule lang, jingiaduwa lang, shi ling shisem, mynstep bad mynmiet; bad nilor kata, u shirhem ia ki kam ba bha baroh, u da leh ruh da ka mynsiem ielt bad jemnud.

U la sdang la ka jingshong skul ha Karmarthem (South Wales). Hadien kata, u la leit sha ka Skul Bah ha Oxford. Hangta u Rev. John Newton u la sarap shibun la u, bad namar ba u ielt eh la u, u la khot ia u shisien ban pylut la la ka por shuti ha iing jong u.

Ynda u la dep shong skul, la thung la u Thomas Charles kum u Phajri ha ka Balang Shor (Church of England). U la long u riawhok u bym lah ban shah la ka shukor, bad kane ka paw ha ki jingisthubkhana jong u—ki jingkren kiba beit bad ba shur, kiba dei biang la ka Gospel ka jingkylla-kaba-mut bad ka Gospel ka Jingpynim,

kiba dap pynban da ka mynsiem leit. U la long u Prophet, ha ka rukom ialap jong u, bad bun kiba na ka Balang Shor ki la thut bad kim pdiang shuh ia u ; kumta u la kynriah nob na ka Balang Shor had u la lasoh bad ka Balang Welsh Calvinistic Methodist. Ka kam kaba khraw tam jong u ha kata ka por ka long ban plie bad pynbeit ia ki Skul Pohia bad khamtam eh ia ki Skul Pynpaw ba ri Wales. Ka kam pyniaid ia kine, jied Nonghikai, siew tulop, leit jngoh ia ki skul, eksamin ia ki khynnah, ka la bam ia ka por jong u lajan baroh. U la long u brlew uba bunkam eh. Hynrei u trei khlem thait bad ka jingtrei shitom jong u kam shym long lehnohet. Kat shaba u leit, u leit lum ia ka Khuhor Bibha, u da pynsakhi ia ka ha ka jingim ; u pynlut baroh kaba u long bad kaba u don, ha ka jingshakri ia U Trai Jisu. Ia ka jingdum kaba la sdien lyngkdu; halor ki brielw ia beh noh bad ka jingshai kaba shisha ka la sdang ban tyngshai. Ka jingbeit bad ka jingewrie ka la ai jaka la ka jlogthrang ia ka jingtip bad ka jingkhuid, bad ka khyn-dew-ri-maw bad ba lyngki ka la man long ka jaka thung ia ki tiaw-ri-whih bad ki soh ba bang. Kumta te, haba ong lyngkot, u long kum uta u brielw, bad kaba kum kata ka jingtrei jong u, haduh ka por ka jingleit ka Mari Jones sha Bala.

Ngin leit phai mynta ban ia ia id ryngkat bad ka Mari Jones.

Ynda shiteng sngi, ka Mari ka shoagthait ban bam ja song, kaba ka kmie ka la pynkhreh ia ka. Te, ha trai uwei u dieng, ha ka jaka phlang ba kham long them ka bym da jngai na surok, ka la shong shaniah ban kah sngi da ki 'la lung jyrngam jong ka pyrem bad ka pynthanda la ki 'jat shit ba bit pui-pui, hapoh u 'langngem ba jem, uba pynlar kum ka karpit belbet ha baroh kata ka them.

Sa shiphang ka la lohi ia kawei ka wah duid kaba ryn-sied arsut na uwei u lum, ha ka lynti jong ka sha durlaw, bad bangue ka la dib um, ka la bta la ka khamat, ka la sait ia ki kti ki kjat; bad kumta la pynpyngngad ia ka.

Ynda ka la shong kumba shiteng kynta ne ka la jah thait bha. Nangta ka sa ieng joit, ka la wah la ka pla ha la ka tyrpeng bad ka la sdang ban ia id blang. Ka lynti kaba dang sah ka pui pui eh, ka sngi ruh ka shoh bad ka la sngew kham thait; hynrei ka la ia id bi tdop

la ki k'jat jong ka ki la pdung bad phot da ki maw, bad ka khlieh jong ka ka sub bad ki dkhot met jong ka ki sngewkhia eh.

Shis'en, uwei u trai'ing uba sbun u la ai dih um dud ia ka katba ka laid lait, bad kawei ka khun rit jong uwei u nongrep, haba ka Mari ka la kham jan ia ka shuonng Bala, ka la khot ia ka ban tabam jiagham miet lang bad ka, katba ka shong bam ha hatsba, ha ka jingpyngng'ed jong ka premmiet. Kine baroh ki long tang ki kynja jingjia ryngkh'it, ha ka jingiaid lynti jong ka, katba kan da poi ha Bala hi.

Ynda ka la pot, ka la leh kumba la hthah ia ka da u William Huw, bad ka la leit sha'ing u David Edwards, u Minister Methodist uba ki burom eh ha Bala. Une u briew uba bha u la pd'ang sngewbha eh la ka, u da kvlli la ka daw ka jingwan-poi jong ka shaduh Bala. Ynda u la tip la ka daw, u lathuh ba ka ba ka la miet eh mynta ban iashem bad u Sahep Charles namar u long u briew u bym ju peit miet; u long uba mlien ban khie step eh bad pynheit bha ia ki kam baroh; lym kumta un ym da lah ban pyndep ia ki kam ba bun jong u.

"Hynrei," la ong uta u riw-tymmen ba sbun, haba u iohi ia ka jingbuhkhoh jong ka Marl. "to thiah noh hangne mynta ka miet; ngin sa leit lang sha'ing u Sahep Charles lashai mynstep. Ngan tang shu iohi ia ka jingshal ka sherak na ka jingkhang it ka kamra thoh jong u, ngan lam ia phi, bad phi ruh phin lathuh ia la ka jingdonkam ba u, bad kumta phin loh leit phai ha ka por kaba biang, ba phin loh poi ha la'ing shuwa ba kan dum."

Da kaba sngewoguh eh, ka Mari ka la kohnguh la kata ka jingkhoh leit basa, bad ynda ka la bam ja miet, la pyoi ha ka ia ka kamra kaba rit ba kan thiah hangta. Ynda ka la spel shilynnong na ka Kot Bah bad ka la duwai shit-rhem, ka sa thiah noh, ka jingmut bad ka met jong ka ki jah thait, kumjuh ka jingogert jong ka ka shem ba ka jingiaid shitom jong ka kan ym long lehnobel; ka sngewskhem ba Uta Uba la lalem bha ia ka haduh katta Un ai ba ka la ka jingkwah ka dohnud jong ka.

Ki pyrda jong ka miet ki la hap jem baroh sawdong ka'ing jong uta u nonglalap ba sbun, ki da kah la kita kibe

thiah bangta. Ka jinglobthlah jong ki ka la thiarg, bad la ker ia ki na ka jingma baroh, namar Uta Uba sumarsukter shaphang jong ki, U long U Blei jong ka jingdum bad ka jingshai—U Blei ia Uba ki iest bad ha Uba ki shaniah bad ki Ksangti Bymjukut jong U ki hapoh jong ki.

### Ka Lynnonng VII

“Ki Ummat kiba jop.”

Tang khyndiat u purew...umphniang,  
 Nga don ha ka shang, ha u klong;  
 Ia nga, bad i'u khun uba thogan,  
 Tang katne te, aiu kan long?  
 La kumta, ngan ai lem ia u Prophet,  
 U Shakri ba sngur jong U Blei;  
 Ia nga ha ka kyrdub, un ym klet;  
 Pynbiang u lah; un leh ei.

Ka BALA wat mynta rub, ka long ka shnong kaba jar-jar. Ka don hajan ka tduh ka pung Bala, shaphang shatei jong ka ri thor kaba lar bad kaba seiso shibun. Myn shispah snem lei, ka la long kaba kham jar-jar shuh. Ka ri baroh sawdong ka la long ka ri-rep, ka ri lum shisha, tangba kam da jrong eh; ki khlaw ki don, bad ka ri ka ioh um bba. Ki briew kiba brai la ka lasiat mrad bad ka khwai dohkha ki kham leit shata. Ka shnong Bala ka long kaba itynnad bad ka bakolt bakhiah; ka shu baki noh sa tang ba ka burom ba-ishongkhia bad ka jinglynnad ba khawrew jong kiwel pat ki jaka ha North Wales.

Kaba kumta te, ka la long kata ka shnong, sha kaba ki kjet ba thait jong ka Mari ki la wallam la ka bynnin janmiet. Del ha kane ka shnong rub ba u Thomas Charles u la shong kham bun snem, bad, na kane ka daw, la lthuh ia u kum u *Thomas Charles uba na Bala*.

Ia ka jinglobthlah suk jong ka Mari ym shym la pynthut, tad ynda uta u trai ling u la wan tied ha ka jingkhang jong ka kamra thiah jong ka na dang step pbyrogab.

“Mari! Mari! khie-noh, khun, u Sehep Charles u long u riew khie step; bad kumne shen, un sa trei kam. Ka step ka la wan, khie-noh, khun!”

Ka Mari ka la khle joit, ka fiad la ki khmat. Ka por ka la poi shisha. Sa khyndiat kan sa sa tip kan mih alu na ka jingap slem jong ka.

U klongsnam jong ka u la tied kham stet katba ka dang bta khmat bad phong jaiñ; hynrei ka jingkyiuh jong ka ka la jem jai-jai, ynda ka la shong ha la rud jingthlah bad ka spel ia ka Salm kaba arphew lai.

Ki ktien ba thiang jong uta u Syiem David, u nongrwañ ba bang jong ki Israel, ki la shoh jingmut ia ka bad ka la spel suki, "U Trai u long u nongap langbrot jong nga, ngan ym kyrduh," bad ka la sngew kumba da shisha shisha ia ka la ap bad la sumar da Uta U Nongap Langbrot Uba icit bad la salam da U. Khala khala, ka la kloi bad u David Edwards bad ka ki la lalet sha ling u Thomas Charles.

"La don sbarak ha kamra thoh jong u." la ong uta u nonglalap ba tymmen. "U Sahep u la don lypa ha ka kam. Mari, ym don hun kiba kum ma u; u trei khlem jah thait na ka bynta la U Kynrad. Ka pyrthet kan da kylla kham bha lada ngin dang don shuh ki briew kiba kum ma u."

Ka Mari kam shym jubab hynrei ka sngap dngong katba u David Edwards u tied ia ka jingkhong. Ym don ha jubab, lait tang ka jingsawa ka jingjam ha nyngpei bad kumta kumta ia ka jingkhong la plie bad u Thomas Charles hi u ieng ha khmat jong ki.

"Khublei, lok Edwards! Phi wan lei la dang phajir kumne? Ale rung!" u la ong da kata ka sur ba thiang ba ki briew baroh ki icit ki bang. Te, katba u David Edwards u la rung, u Sahep u la lap iohi la i hep Mari hadien jong u hajan jingkhong.

Mynta lei-lei, tip ka sngew kumno? Ka jingshlur jong ka ka la jah lngaid stet bad ka la sngewlehrañ bad sngewkhyñiuh.

Uta u riewtymmen ba sbun u la batal, bad nangta la khot sugewbha ia ka Mari ban rung shapoh kamra.

"Mynta, hep," la ong u Thomas Charles, "wat sheptieng! Iathub ha nga baroh shaphang ia lade—hangno phi shong? Kael ka kyrteng jong phi? Alu phi kwah?"



Ka Mari ka la pynshlur ia lade bad ka la jubab lut ia ki jingkylli u Thomas Charles bad ka ryndang jong ka kaba ba kaba sdang ka long kaba rit bad kaba kyluh ka la nang khisiñ, haba ka nang shlur. Ka la isthuh shaphang la ka jing bad la ki kmie ki kpa, ka jingthrang jong ka naduh darg rit ban ioh Baibl la ka jong bad shaphang kita ki snem ba bun kiba ka la kynshew kyndiap ia la i jingioh ba rit ban thied ka Baibl—ka tyongka mynta ka la biang.

U Sahep u la tynguh la ka jingtip Kot Bah jong ka bad u la sngewtyngoh ia ki jubab ba stad jong ka, kiba pynl shai katno ka la minot shirhem bad bha ruh artad, la kata ka Kitab kaba ka leit eh.

"Hyrei kumno keñ, khun," u la kylli, "phi tip Baibl katne katne haba phin don la ka jong hi?"

Hangta ka Mari ka la isthuh kumno ka ju leit sha ka ung ka Mam Evans bad kumno da ka jingsbun jong uta u nongrep bad ka tnga jong u, ka la lah ban khreh ia ki lynnong Szul Pynpaw, bad ban spel ia ki bynta jong ki Jingthoh Bakhuid.

Haba ka la jer lut ha u Thomas Charles ia baroh katba la jia, u la sdang ban sngewthuh katno kaba shlur, kaba isishah, kaba shirhem bad kaba dap jingkyrmen ka la long lymba kita ki snem baroh, bad katno jongi ka la wan mynta ban ioh ia kata kaba ka la thrang eh. Ka khmat jong u ka la jagut, bad haba u la phai sha u Dabid Edwards, u la ong da kiba diaw eh, "Nga da sngewaih kthang, ba kane ka hep baicit ka la dei ban wan naduh Llanfihangel ban thied ka Baibl bad ngam lah ban al kawei ia ka. Kito ki Baibl Welsh kiba nga la loh mynymwei na London, la lah dielut la bun bnai, sah sa tang khyndiat tylli kiba nga la buh tyogkal khnang na ka bynta ki lok kiba ngam dei ban pynbukkho. Nalor kata da kaba sniew bok, kata ka Sosaeti kaba baroh shi katta ka la shon ia ka Baibl ha ka ktien Welsh kam treh ban shon shuh bad nangno ngan ioh ia ki Baibl Welsh ban pynbiang ia ki jingdonkam jong ngi ngam tip shuh."

Haduh mynta ka Mari Jones ka dang peit shai ha ka khmat u Thomas Charles da ki khmat ba peit seh ba heh bad ba song jong ka, kiba dap da ka jingkyrmen, hyrei haba u la kren ia kitei ki ktien ha u Dabid Edwards bad

haba ka la lap ioh! ia ka khmat kaba thang long jong u, bad haba ka la sdang angewthuh biang la ka jingmut jong kitel ki ktien jong u, mar kumta kumta hi keiñ, kata ka kamra thob ka imat ba ka kumba ka la kylla dum ngaiñ, bad ka bapli! kam lah jeng shuh; ka la kyllon rynteng bad kum shong ha kawel ka shuki kaba hajan, ka la tap la ki khmat da la ki kti bad ka la lam pait dohnud.

Kata ka la dep baroh te, ka sa ong hapoh lade, baroh ka lehnohei suda,—ki jingduwai, ka jingthrang mynsiem, ka jingapslem, ka jingtrei lenlade, ka jingkynskew shitom hynriew snem pura, ka jingiaid paltkhnap, ki kjat lyngkhuid, ka jingkyrmen ba la jan pyndep baroh! baroh phar la bijai ei!! Bad na ku jingmut kaba la kynshew dkhoh Kot Bah katta, kum ka jong ka, ki ktien jong u nongwai Salm, imat ki la shu bthei hi ha ka jingsngewsh kaba katta katta, “*U Biei U la klet ia ka ban isnei?*” “*U la khang-noh khop ia la ka jingienei ha ku jingbitar*” Baroh ka la bijai ei—ka bym myntoi suda! kaba pli! Ka kluhoh jong ka kaba dang mynhynne kaba belt bha katta katta, mynta ka la nang d-m, bad kita ki kti kiba la thang sagi, kiba la pynkblaiñ da ka jingtrei bad da kaba beh ka lyer bad ba shoh ka ang, kim lah buhrieb la ki ummat ba heh ba shih kiba tuld arsut, kiba la beh kawel la kawel pat halor ki ngab kiba ym long saw syngiang shuh kum mynno mynno, bad ki hap brup brup lyugba ki shympriah kti jong ka.

Ki la long ki khyllipmat kiba jar jar kiba ym lohsngew ei ei shuh leit tang ki jingkynsuk jong ka Mari, bad kito ki jingkynsuk ki la Pyaum ia ka dohnud u Thomas Charles katta, ba um lah shuh ban laleh pyrshah.

Da ta sur kaba lam kyih kuk kuk, u la ong, haba un sa leng na la ka shuki, u da bub la ka kti halor ka khlieh ba dem jong ka Mari, “Ko hep baiet, phi del ban ioh ka Baibil la jong, la ka long kaba eh shisha ia nga ban pynloh kawel ia phi. Ka long ka bym lah.....Hooiid, ka long ka bym lah, shisha, ba ngan kyntalt la phi.”

Tang shu iohsngew ia kine ki ktien, ka Mari ka la kyndit kyasn. Kam nang kren shuh. Hynrei ka la peit shaiñ da kaba kat kata ka khmat kaba la iamlat

lang bad slap bad sngi—u slmpyllieng!—Lyngba ki jingjaw ummat jong ka, la paw ka jingkmn bad ka jingsngewnguh bym lah ong shub, bad u Thomas Charles bad u Dabid Edwards ki la ia iam iakmen lem. Ki Angel neng, lmat ki iakhmih dnong arsut, kaba kat kata ka jingja kam ju don ha Bueng!

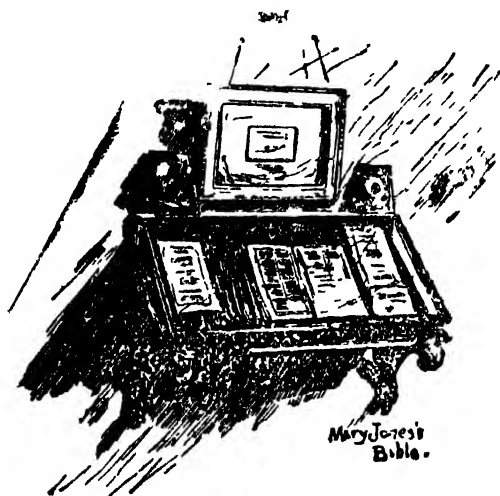
U Thomas Charles u la phal sha ka almari buh kot kaba shadien jong u, bad haba u la nlie ia ka, u la sei kawei ka Baibl. Ynda kumta, u la buh kawei ka kti sa shisien halor ki khlieh jong ka Mari, da kata kawei u la pynbat ia ka Baibl ha ka bad u la peit arsut ha ki khmat ba khuid ha phyrna: bad ba sagur jong ka, u da ong de:

“Ko hep baielt, lada phi phi la sngewbha ban ioh pdiang ia kane ka Baibl, da shisha nga ruh nga sngewbha ba nga lah ban ai ia ka ha phi. Pule ia ka da kaba sumar, minot ia ka, kynstrew ia ki ktien ba khuid jong ka ha ka dohnud jong phi, bad leh kat kum ki jinghikai jong ka.”

Ia ka Mari la pyndap l:n da ka jingsngewbha bad ka jingsngewnguh. Ka la sdang ban kynsuk biang, hynrei da ki ummat ba thiang ka jingsuk, ynda la leit ka 'eriong bah. U Thomas Charles u la phal sha uta u tymmen ba shun bad u la ong da ka sur iam, “Ko Dabid, ka jingja kaba kum kane kan da pyniam la ka dohnud kaba eh tam. Ine i hep iba dang samla rit, iba duk, hynrei iba nep katta, iba tip Kot Bah katta katta, iba la pynbor ban shu laid kjat ka jingjngai katta, nadub Llanfhangel haduh Bala (bad wan bad leit kumba sanphew mlie) khnang ban ioh ka Baibl!! Naduh kane ka sngi ngan ym shongthait shuh haduh ba ngan da shem kano kano ka lad ban pyndapia ka jingkyrduh tyngch jong ka ri jong nga, kaba pyrta jam ban ioh la ka Ktien U Blei.”

Sa shlteng kynta hadien kata, ka Mari Jones, ynda ka la bam la ka ja-step kaba shu mapik, ha iing u Dabid Edwards, ka la mih ban wan phai noh sha la shnong. Ka sngi ka long kaba lam dum lyoh; hynrei kam shym pyrwa ei ei ia kata, ka dohnud jong ka ka dap da ka jingtyngshan sngi kdar kdar. Ka lyer ka pyrsad khlaifi bha, hynrei ka mynsiem jong ka ka suk kynjal, bad ka khmat jong ka ka la kmen katta; bad ki nongiald lynti kim lah khlem da pelt ia ka, katba ka nanglaid kyntih thir thir; ki kjat lyngkhuid jong ka i kumba kim kyn

thoh khyrdew shub ; ki khmet'ong ka ki tyngshaiñ da  
ka jingsrewhun ka bym lah ong shub, katba ka pla  
jong ka ha kaba ka la thep LA KA BAIBL kam shym  
edien shub sha la ka ingdong, bynrei ka kdup eit ha la  
shadem.



### KA BAIBL KA MARI JONES

Ka sngi ka la leng bad ka la pei syllut lyngba ki lyoh,  
ka da pynitynnad ia ka at ka them baroh. Shaphrang,  
ka Mari ka la laid thop, ka dohnud jong ka, kum ka  
jingpah ka shapulolt, ka dap da ka jingainguh bad  
tengkhat tengkhat, kam lah khlem da rwai, ki sur thiang  
bad ki ktien iaroh ki shu mih hi na ka dohnud jong  
ka kaba la shlei:

Ter shi ter ka la laid, kam suid khai ei-ei ia ka jing-  
jlan bad ka jingthait jong ka lynti. Ka nob sngi ka la  
wan pol, bad ka sngi la ka sep sha sepngi, da ka  
burom kaba la pynpyrkhat la ka Mari shaphang kita ki  
pullit shongneh ba la khreh ha Bneng ia ki khun jong  
U Blei ; kata ka Jerusalem Bneng kaba ki kynroh jong  
ka ki, da U Jasper, bad ki khyrdop jong ka, da u paila,  
bad ki surok jong ka, da ka ksiar ; bad ka jingshai jong

ka ka bym donkam sngl lane u bnai, hynrei ka mih na ka khmat jong U Blei hi.

Ha kata ka janmiet, u Jakob bad la ka tnga, ki lashong ba ki dang ap ban bam jingbam miet ryngkat bad ka Mari Ka khubor alu keiñ ka khun kan wallam? Kumno ka shem ha ka lyati? Hato, ka la ioh la ka Baibl? Kiba kum kine ki jingkylli kiba kita ki kmie ki kpa ba sabnud khun ki la la kylli para ma-ki hi, ki lasngap de artad la ka jingwan-phai la ka khun, hadien ki jingthait ki jingjrem, bad, lehse, ki jingma jong kita ki sanphew mail.

Kim shym donkam ban ap slem eh. Shen kata ka jingjam ba sting, kaba ki tlp bha, ka la nangjan sha iing. la ka jingkhang la plie bad ka Mari ka la rung, kaba thait, kaba pang kjat, kaba bit khyndew—ba la thait ian shisha, hynrei, kaba kmen da ka jingkmien bym lah ong shuh. Hangta u Jakop u la kdup khop baroh arti la la ka khun baieit, katba u dang piam la ka kumta, u la hynñium ha ki ktien jong uta u nonglathuhlypa barim, “Kumno..... ita i khun.....i koit?”, bad ka Mari pat, na ka thwel ka dohrud ba sngewhun, ka la jubab da kaba sngewbha, “Koit!”

Ngi iohi, haba dei badei khamtam ha ki khyonnah samla, ba kata ka jingshitrhem than ban loh ia kaci ma ba ki i-kwah eh, ka wan bud noh sa bad ka jing-sngewmyllen, ynda kata ka don ba ka kti jong ki. Kam long kumta satia bad ka Mari Jones. Ka Baibl, la kaba ka la trel shitom, ka la ap, ka la duwai, ka la iam. ka la men long man ka sngi kaba kham kordor ha ka. Ka Ktien U Trai ka la long, da shisha hajan jong ka borabor, hooid wat ha ka shyntur jong ka bad ha ka dohnud jong ka. Ka spel lyngba kawel ka lynnong hadien kawel pat. Ka la minot da kaba kmen eh la ki bynta kiba dei la ka Skul Pynpaw. Lada la kylli la kano kano ka jingkylli da u nonghikai, kaba kiwel pat ki khyonnah kynthel kim lah ban jubab, la phai sha ka Mari, bad kam ju pep ban al ka jubab kaba beit bad kaba dap jingmut. Shaphang kaba spel lyndet lei-lei, ym tang ki lynnong, hynrei baroh ki kitab na ka Baibl; ym don ba laryngkat bad ka, ka palat llam la baroh, ha skul hi, bad ha kita ki thain baroh.

Lymne kam kut tang katne. Kaba ielit, kaba pule bad kaba spel ia ka Ktien U Blei ki long shisha ki kam ba bha; pynban, kaba leh tang kumta kam put kot hadun ban da pynsngewhun ia Uta Uba ong "Lada phi ielit ia Nga, to sumar ia ki hukum jong Nga." Ka jingmirot ka Maria ka Ktien U Blei kam shym pynpep ia ka ha kaba, pyndep hok ia ki kauram baroh. Ka kmie jong ka, kaba mynshuwa ka la sheptieng ba ka jingkwah ka Maria ban pule kot bad ka jingthrang jong ka ban ioh Baibl la ka jong, ka lah ban pynlong ia ka ba kan klet la ki kam trel kti, ka la sngewkyndit bad sngewbha ban iohi ba ka la don ka jingkylla shisha ha ka khyunnah, ka la long ka jingkylla sha kaba kham bha. Ka kham kitbia pynban ia la ki kam.

Ki jingshisha ba khuid kiba la ngam ha ka dohnud jong ka ki long tang u symbai ba kordor ha ka khyndew kaba bha, uba seisoh shispah shah. Katba nang janai ka jing-pynkyotang jong ka ha U Trai, katta ka la man thiang wat ba ki kam khutla-khutalñ, ha iing ha sem bad hawei, namar ka leh ia baroh, na ka byota ka burom U Trai. Ka kymnaw dngong la kata ka ktien, "Tekaei-kaei baroh kaba phi leh ... to leh ha ka kyrteng U Jisu Uba U Trai, da kaba einguh ha U Blei Uba U Kpa, da U."

Ym da slem eh hadien ka jingwan jong ka na Bala, ka la ioh lad ban iashem biang bad u Thomas Charles. U la wan khmih ia ka skul ha Abergynolwyn, kaba hapoh ka jingpyniald u Lewis Williams. U shait eksemin da lade hi ia ki khyunnah, ban lap ia ka jingroi jong ki. Napdeng ki khyunnah kiba lapeit sha u, ka kham ba nep jong u ka la lohi ia kata kawel ka khyunnah kaba um lah ban klet shuh lano-lano ruh. Katno ka jingsngewbha jong u ynda u la shem ba u la lah ban ioh na ka ia ki jubab ia ki jingkylli kiba eh than jong u. Hyarei la ka nang, pynban ka sngew-rit, ka leh-rit, kaba long ka dak ka jinglong Khristan kaba shisha. U Thomas Charles u la ioh lad ban kren shikyntien ha ka, ki ktien kordor, ki ktien shun kiba ka Mari ka la kynshew khop bad kiba ka la kymnaw lyngba ki snem ba bun bad ki jingjla ba pher ha ka jingim ba slem jong ka.

---

## Ka Lynnonng VII.

## Ka Kam La Sdang.

Ki sla kiba-im jong Uta U Dieng,  
 Ki long ban pykhiuh ia baroh;  
 Ki brielw kiba dum, na kylleng pyrthei,  
 Kin phai sha U Blei, da ka iaroh.

Ka jingwan-wad-Baibl jong ka Marl Jones ka la shoh tangon ia ka mynsiem u Thomas Charles ba um lah ban weng shuh ia kata ka khyonah na la ka jingmut jingpyrkhat. U kynmaw kyndiang ia ki kjet ba iyangkhuud bad ba pdang jong ka; ka jingaid lynti ba-na-jngai bad ba thait jong ka, ka jingshitthem jong ka ban pynlut ia ka jingkynshew hynlew snem, na kaba thied ka Baibl la jong; ki ummat ba kthang jong ka jingbuhkhoh jong ka, bad hadien, ki ummat ba thiang jong ka jingkmien ynda ka la ioh Kot Bah—kiba kum kine ki jingkynmaw ki la lai-wan-pa-wan biang, bad ki la iawan iakhleh lang, lem bad ka jingtip ba ban la ka jingbleit bad ka jingdum jong ki para ri, bad lem ruh bad ka jingpyrta ba jam, kaba la kiew na kylleng ka Ri Wales, ban ioh ia ka Ktien U Blei.

Ka la long ka por ka jingnemieniew ki Baibl ha Ri Wales, bad ka jingiap ba kynja-mynsiem ka synshar kylleng. U Thomas Charles u tip bha ia kane. U iaid kylleng ban ialap bad ban khmih skul, bad u sngewthuh biang ia ka jingkyrdub khait ia ka jingshisha, bad u iohi kumno ki briew ki im khlem U Blei ha ka thala bad ha ka pop. Ka jingkylli kaba la iaiwan borabor ha u ka long, "Kumno nga lah ban pynioh ia ki Baibl kat ban biang ia ka Ri Wales baroh?"

Ha ka 1802, u la leit sha nongbah London, u dap tang da kawei ka jingpyrkhat bad ka jingthmu kaba khraw, la, haduh mynta, um pat i-shem lad kumno ban pyndep ia ka.

Del hamar ba u deng puson shaphang kane ha la ka jingmut ha kawei ka step, ba kawei ka jingpyrkhat ka la bsiat ha u shaphang KA SOSAIETI BAN PYNPHRIANG IA KI BAIBL, ka Sosaieti kaba ka jing-

~~shon~~ ba kongsan jong ka ka long "Ka ban shon bad ka ban  
~~shon~~ ia ka Ktien U Blei."

U la wad jingmut na ki katto katne ki lok kiba dei ha ka Komiti jong ka *Society shon ia ki Kot Niam Baris* (Religious Tract Society). Kine ki la iamynjur shitrhem, bad ki la iapynshlur la u ban iaid shaphrang. Ki la khot ia u sha ka Komiti jong ki, kaba la ialang ha ka 7 tarik u Nohprah, 1802. Hangta u la ioh lad ban kren shaphang ka Ri Wales bad ka jingkyrdub jong ka ia ki Baibl; bad u la iathuh ruh shaphang ka Mari Jones—ka jingiathuh-khana kaba la shoh mynsiem eh. Ka mynsiem sngewlem ia ki paid Ri Wales, kiba la thngan bad shiang katta katta la ka Ktien U Blei, ka la par lyngba ki dkhot jong katei ka komiti. Ki la lakhih shitrhem. Ki sasngew ba dei ban leh ei-ei ban pyndap ia ka jingdonkam ha Ri Wales. Ia ki la pynkhih shuh shuh haba uwei na ki Sekretari jong ki, u Rev. Joseph Hughes, u la ieng bad u la ong. "Ko Sahap Charles, da shisha, lah eh ban pynlong ka Sosaieti khang na ka bynta kaba phi thmu; bad, lada na ka bynta ka Ri Wales, balei te ym na ka bynta KA PYRTHEI BAROH?"

Ki la lapdiang shitrhem la kine ki jingal jingmut, bad ki la laral ban thoh shithi ka ban khot sngewbha la ki Khristan kylleng, bad ia ki tnat balang baroh, ban lasoh lang kawel, ha kaba pynlong ka *Sosaieti*, kaba ka jingthmu jong ka kan long BAN PYNPHRIANG IA KA KTIEN U BLEI, satlak ka pyrthei baroh.

Ka la shim por shienem tam ban thoh sha ki balang baroh, bad ban pynshai shaphang kane ka jingthmu kaba bha, bad ban pynbeit ia kiel kiel kiba donkam, khang la ka ban seng bha la kane ka Sosaieti. Hynrei ha kaba 7 tarik u Lber (March) 1804, la seng ia ka "BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY" ha Nongbah London, bad ha ka jinglaseng kaba nyngkong nyngshap eh jong ka, la syngiang £700/- kata Rs.10,500/. (Shiphew hajar, sanspab).

Da kaba snlew bok u Thomas Charles um shym lah leit ha kane ka jinglaseng kaba nyngkong; u dang trel dukhi khait ha la ka jong ka ri, ha Wales. Hynrei ka thubor kaba u la ioh na ka, ka la pynkmen bym lah ong shuh ia u. U la laid pynkhih ia ka Ri Wales, bad kumjuh



ruh ki para-nongtrei, kiba sngewthuh ia ka jingdonkam kaba kbraw jong ka ri, ba na ri Wales hi, la loh ka jingal synñiang kaba la kot jan £1,900/- (Arphewphra hajar sanspah tyngka). Kaba khambun na kane ka tyngka ka la mib na ki jingal jong ki briew kiba kham poh bad kham duk.

Ha kaba seng ia ka Sosaleti Shon Baibl (Bible Society). ki Balang Protestant baroh ha ri Bilat ki la la don bynta lem. La pynlasoh lang kawel ia ki, da kane ka jingthmu kaba bha ban shakri la U Tral, da kaba iathaw lad ban pynphrang ia ka Ktien jong U bad pynshat ia ka pyrthel. Bad ki dang lasoh haduh mynta. Ia ka Baibl Sosaleti la pyniald da ki nongmihkhamat na ki balang Protestant baroh. Ki Khristan Protestant baroh ki lasynñiang, ki ia kynshew, ban kyrshan ia ka.

Kat shano ma ba u Thomas Charles u tre', b-d hangno ma ba ka bor jong u ka kot, la don ka jingpynkhih bad ka jingthrang ban loh ia *Ka Ktien ka Jingim*. Ki briew ki pynmih ia ki "*petition*," ki jingkyrpad, ban loh ia ka Ktien U Blei. Bad, hangno hangno, haba u iathubkhana shaphang ka Mari Jones, la ba ki rynsan Welsh ne English, kam ju pep ban pynkhih mynsiem la uwei pa uwei u nongsngap.

Katno kaba khraw ka jingkmén, bad ka jingsngewnguh de, jong unc u rangbah ba shimut bad ba trei shitom na ka bynta U Khrist, u Thomas Charles, ba ka ral kaba nyngkong eh jong ka Baibl Sosaleti ka la long BAN SHON KA BAIBL WELSH ba ki Welsh kin don Baibl ban pule, ha ki Skul Pynpaw jong ki. Ka jingkmén jong u ka la nang khraw shuh-shuh, haba kine ki Baibl Welsh ki la pol ha Bala ha ka snem 1806.

(*Note*—Ki Welsh ki don ka daw kaba khraw banainguh ia U Blei, namar ka jingtrei kaba nyngkong eh jong ka Baibl Sosaleti ka la long ban shon ki Baibl Welsh.)

Uwei u nongkyrshan uba khlaññ eh jong ka Baibl Sosaleti, ha ki snem kiba nyngkong eh, u la long u Reverend John Owen. Shen shen, u la long uwei na ki Sekretari jong ka, u nongtrei uba shithrem bad u saññ pynier uba donbor. Ki briew kiba pawnam bad kiba donburom, ki la iadon kti lem, kum u Stelnkopff, u William Wilberforce, u Josiah Pratt, bad na Ri Wales pat, u Dr. Warren, u Bishop ka Bangor,

u Dr. Burgess, u Bishop ka Saint David, kiba la lasnoh kti lang kyunjai bad u Thomas Charles, lem bad kiwel de, ha kane ka kam ba bha. U Thomas Charles u la pynpaw ia ka jingshithem kaba jur eh na ka bynta kane ka jingpyrshang kaba thymmai, bad u la trei khlem thait na ka bynta ka Baibl Sosaleti, haduh ki ngi ka jingnglap jong u.

Hynrei, ha kaba bud ia ka jingtrei jong ka Baibl Sosaleti, ngim dei ban klet la ka Mari Jones, kaba haduh kane ka por ka la ia id lait ia ka jinglong khynnah-samla sha ka jinglong rangbah.

Ka tang shu phet skul, ka la trei kum ka nongthaiñ jaiñ, bad kaba ngi lah ban sngewthuh, ka dang shong lem bad ki kmie ki kpa; Ia ka Baibl ka leit bad ka niewkor kumjuh, kum mynno mynno. Ka la shithem eh na ka bynta ka Baibl Sosaleti bad ka la kmen bym lah ong, haba ka la ona ba ki Baibl Welsh, ba la shon da ka Baibl Sosaleti, ki la poi ha Bala.

Hynrei, nalar kaba thainjaiñ bad ki kam iing ba la tarap ia la ka kmie ka bym da kolt bad khilaiñ shuh, kum mynshuwa, ka Mari ka la pynroi la ka huit ne ka talen suhjaiñ de, bad kane ka la tarap ia ka shibun, haba ka la donkam ban loh ia ka peisa lanoh de khyndiat kynsoit. Don kiba phah khap bad phah suh la ki sopti ha ka, bad la ka Mari kam ju pynsyrywa ia la ka por, bunsien ka shem ba ka long kaba eh ban pyndep ia kaba ka la thmu.

U Kpa jong ka, u Jakob Jones u la nang shitom nang shitom na ka pang shadem, bid haba ki lyer tlang bad ki lyoh thui thui ki wan, ka jingshitom jong u ka la palat; la kumta u laishah, khlem khñium, u ju ong, "U Trai jong nga U la shah katta-katta na ka bynta jong nga."

Teng teng, u Thomas Charles u wan poi ha Abergynolwyn bad Llanfihangel. Haba u wan, u loh lad ban iashem blang bad ka Marl, bad ka ruh ka loh jingtip na u kumno ka Baibl Sosaleti ka roi bad kumno ka kam ka ia id shaphrang.

Kumta, ha nongbah London, uta u Dieng Bah-Dieng-Sao jong ka jingim u la nang pyniar bad nang jrong,

katba u thied thlong, na uba u la mih, u sah ha ri Wales,  
 uba lajan bym lah ban iohi shuh hapoh khyndew Kunta,  
 ngi iohi na kane ka jingim, ha U Blei U pyndonkam  
 la kiba donburom bad kiba poh, la kiba khraw bad la kiba  
 rit ka ksiar bad ka nar ba poh-dor, na ka bynta la ka kam;  
 bad, na baroh bad lyngba la baroh bad ha baroh. U pyndep  
 la kaba U thmu, bad U shah wat 11 ki jingthaw jong U ban  
 tesoh kti lang bad U, bad ban don bynta lem, ha kaba salam  
 la ka pyrthel na ka jingdum sha ka jingshal.

### Ka Lynnong IX

#### Ka Jingkular Khynnah Samla la pyndep

“Pynlong la nga, Ah Trai ! u dieng ba lah,  
 Ban khleif harud ki um ki wah ba bha ;  
 Ban pur ki thied, ba sei ki sla ba im,  
 Ban sei l'u soh, u soh ba trel mynsiem.”

Ha ka jingiaid ki snem, ka Mari Jones ka la lathoh-  
 kurim bad uwei u nongthaijait uba kyrteng u Thomas  
 Lewis bad ka la leit shong ha kawel ka nongrit, kaba  
 kyrteng Brynecrug, kaba hajan Towyn, ym jongi eh na  
 Llanfihangel. Hynrei, kaba shongkurim bad kaba leit  
 shong-shawel kim shym la pynkylla el-el ia ka jinglong ka  
 Mari, leit sa tang kum ban ong noh, ba ka lylur ba jan wai  
 ka pyokylla la u soh da kaba nan, pynih ia u.

Ka khun ba la aiti bad ba tip duk katta, kum ka Mari  
 Jones kan ym da la lehnob la la ki kmie ki kpa, katba ka  
 dang lah ban shakri ia ki jingdonkam jong ki, baba ki snem  
 jong ki ki la noh arsut ; kan da kltkha na ka bynta jong  
 ki, da kaba pyntngen bad pynsgewbha la ki haduh ki ngi  
 khadduh jong ki ; bad kan ym da la lehnob la ki, ha ka  
 jinglong tymmen. Ngilam ngeit ba shuwa ba ka Mari kan  
 shongkurim, ba baroh arngut ki tymmen, u Jakob lem bad  
 ka tnga jong u, ki la lah iohthiah-nob ha U Trai, bad ba  
 ka Mari, baba ka la bret la ka nusib bad u Thomas Lewis,  
 uba ade, ka la la-lthuh li bun snem, ka la pyndep, kum ka  
 khun baielt, ia la ka kamram baroh.

Mynta, ha Brynecrug lem bad u tega bad ki khun la  
 jong bad ka sumar ling, bad ki kam laiphew jait, ka

jingleit jong ka la ka Baibl kam shym duna wat khyndiat ruh ; ka la naogjur pynban, katba ki kam jong ka ki nang bun bad ki jingkir jong ka ki nang khla. Kam ju pep ban pule bha ia ka ; bad ki jinghikai ba kynsal jong ka ki ngam jylllew ha ka dohnud jong ka, kat ban pynwan-dur la ka jingim jong ka ba kan ladei biang bad ka Gospel. Ka duriap ia ka jingshisha jong ka, da kaba duwai artat ba U Mynsiem Bakhuld Un nang pynshal jingmut la ka ba kan kham sngewthuh bad nang bang nang bang la ka.

Te, lada ka jingim ka Mari ka la long kaba bunkam mynba ka don ha Llanfihangel, ka la long arshab ia kata, ha Bryncrug. Hynrei, kita kijuh ki jinglongsmat haba trei, kaba skhem la ka jingthmu, kaba kynmaw Blei bad kiwei kiwei de—ki dang pei lyngba, ha kiei-kiei baroh ba ka leh, ka da pynlong ia ka kam baroh la ka long kaba poh katta, ba kan long ka jingshakri na ka bynta U Khrist, katba da ka jingim Khristan ba skhem bad ba itynnad jong ka, ka la pyrsad mynsiem ban pyabha ia kita baroh kiba sawdong ia ka bad kiba ladei kam bad ka.

Lada kino kino ki khun jong ki paramarjan ki kwah ban loh jingiarap haba khreh ia ki lynnong Skul Pynpaw, kin wan borabor sha ka Mari bad ka la klof ban pyllait por khyndiat ban pynshal ia ki ; ka kynmaw la ki jingleh sbun jong ka Mem Evans ia ka hi, mynba ka dang khynnah. Ka jingtip ba paka jong ka ia ka Baibl ka la pynlong ia ka kaba nang ban batal shai la ki jingshisha jong ka, katba ka jingsngewthuh jong ka ia ka jinglongbriew, bad ka bor sngewlem kaba don ha ka, ki pynlong ia ka ka nongai-buit kaba stad bad ka nonghikai kaba dianghun.

Lada ki para kynthei ki kwah ban ioh buit kumno ban suh ki jaiñ thymmai, ne lada ki paramarjan ki kwah ban tip kumno ban sumar la ki ksiog ngap, ki leit wad buit na ka Mari, namar ym don ba nang kat ka, bad ym don ba kham leh sbun bad ba kham klof ban larap, la ha ka ktlen, ne ha ka kam.

Kumne, ka la ring la ka jingieit bad ka jingshaniah jong ki parabriew, ka da pynpaw da ka jinglong ba sngur bad ba sbun, bad da ka jingim ba dap da ki kam ba bha, ia ka burom jong Uta U Nongpynim ia Uba ka la pyrshang ban shakri bok, bad ia Uba ka la leit eh.

Ngi deng shu lah kdew myatan ba ka long kaba tip bba kumio ban sumar ngap. Ka don la ki jong ; ki rol bba bad ki long ka jingmyntoi kaba khraw.

Kata ka bor ring-jingleit kaba ka Mari ka ktah halor ki briew, imat ba, ka kot wat haduh ki ngap jong ka. Haba ka leit shajan ki ksing ngap, ka jingpdjang sngewbha da ki ralot ba don thapniaag jong ka, kam shym komti ei ei na kaba pdjang ia ki syiem, kata ka jingkohnguh bad ka jingsongshit jong kine ki nongthaw umngap ba rit, ba smat bad ba utan !

Ka Iyer kan rben then da ki kynhun ba kynud, bad shisyndon kin dem halor jong ka da ki spah ; kin tap la ka naduh khlien hadun kjat ; kin par halor jong ka hyurei kim ju pyrshang kynthah lymne pyni kano kano ka jing-sngew, hyurei tang ka jingshanish lut bad ka jingialok. Kan kem shikham na ki, hyurei jem jat ban ym pynmyn-saw ia ki, had ki rub kim ju sngewthub bakla ia ka, lymne pynpang ei ei ia ka wat tang shi saphit rub. Imat ba don ka kynja jingiadai-jingiasngewthub jingmut hapdeng ka Mari bad ki ngap, bad ka i kumba ki srong, ki sngewbha, ba ka shibyanta, na kaba ki ki la long ka lad ban loh phoida, kan leit sha kaba kyrshan ia ka kam U Blei ba ka pyrthet. Namer ka Mari ka la lasam ia ka jingmih kumne —ka tyngka kaba wan na kaba die umngap la ju pyndon-kam na ka bynta ka jinglut jingsep ba iing ba sem ; hyurei ia ka jingmih na ka bthing la pyniabynta hapdeng ki Sosaleti kaba ka Mari, la jar ka duk rub, ka sngewbha ban larap.

Napdeng ki kynja Sosaleti barob ba ka ju larap, kaba kongsan eh ka long KA BAIBL SOSAIETI. Ha ka jingpyniald ba stad jong U Blei, ka—da la ka jingwad Kot Bah—ka la don ka bynta kaba khraw ha kaba seng fa ka Baibl Sosaleti ; bad ym don ei-ei kaba kham pynsngewbha ia ka ban la kaba ka lah ban tyngkai, katba ka kot bor, ban larap, ha kaba phah la ka Ktien jong U Blei, kaba la long kordor katta katta ha ka hi, kylleng ka pyrthet.

Ka Mari ta la shitrhem eh ruh na ka bynta KA WELSH CALVINISTIC METHODIST FOREIGN MISSIONERY SOCIETY, ka Foreign Mission jong ka

balang, na kaba ma ka hi ka long ka riwkdhot. Ka len ta lade ha rieh ha rieh, khnang ba kan don ei-ei ban iarap ia ka ban phah ta ka Gospel sha Ri Khasi. Hynrei kam ju klet la kiwei pat ki Sosaiet ruh. Ka bud ia ka jingbthah u Paul, "Khlem da khmlh uwei-uwei baroh tang ia la ki jong hi, hynrei ..... la ki jong kiwei pat ruh." Soisien ka la don ka jingkyshew la ka ban phah 'Shiphevlak ki Testament sha Ri Shaina', kata, ha ka snem 1854. Ka Mari ka la noh da ka muhor kslar, kaba shongdor shiphew tyngka kaba phyrnai bha, hapdeng ki pe'sa ba bun ba la noh ha ka pliang. Hynrei kam kwab ba ki brlew kin tip. Ka la long ka jingai na ka dohnud kaba dap da ka jingiet jong U Blei bad ka jingkyrkhu ba kynja mynsiem jong ki Shaina.

Ha kawei ka engl, katba ka Mari ka dang shong ha jingkhang la ka ling, kawei ka paramarjan kaba kyrteng ka Betsi Davies, ka la wan kai. "Khublei, Mari," ka la ong, "Nga lah ma ban iashongkai bad phi kumba shikynta ne, mynta ka ngi? Nga don ka sopit kaba nga dei ban pynkylla dur, na ka bynta ka khun san jong nga, bad ngam tip kumno ban leh; kumta nga la pyrkhat, ha leh phin sngewbha eh ban pyni ia nga."

"Hooi, ngan pynleh la kata da kaba sngewbha," la jubab ka Mari, "ki khun jong nga ki ha skul, bad u kpade u la lelt sha Towyn; kumta nga kylluid por, kumba shikynta arkynta. Hato, ngan jngoh ia kata ka jaiñ jong phi, Betsi?"

Ka Betsi ka la buh ia kata ka jaiñ halor ki khohsiew jong ka Mari, bad ki kbmata ka Mari, kiba nep bad kiba stet kum mynno-mynno, ki la iohi, ha ka shikyllipmat, kacit kaba donkam.

"Kane kam long ka kam kaba eh," ka la kren sngewbha, "lymne kaba slem ruh. To shu law noh ia kato ka jingsuh, Betsi; ngan pyndait da u pin ba phin lthuh ban suh pat ia ka; te lada phin pra la ki tak (jingsuh pynan) kiba ha ka phrok, phin shem ba ka la jynsur bha keiñ, bad shaphang kata ka jingkad pat de, nga sngew kumba nga don u ksal uba iadel rong bha, da uba phi lah ban suh thaiñ la ka. Ngan pyni ha phi kumno nga syrdep la ki sopit ka khun rit jong nga, baba ka pynkad la

ki, kumba ka shalt leh bunsien-bunsien eh haba ka lalehkal bad la ki para shynrang. Ia kane ka jong phi te phi lah ban syrdep tik kumjuh bi; phi sa lohi ba ym lah ban iohi jingkad ei ei shuh."

Te haba kine ki kynthel arngut ki la iashong ban latrel ia ki kam ki kam, ka Betsi ka la ong, "To iathuh ha nga seh Mari, kumno phi pynald pynlong ia lade ban roi ban par? Phim dei kiba riewspah. U tnga jong phi u long tang u nongthaiñjañ, kum u jong nga, bad kum bun jong kiwei put ruh ha kine ki thaiñ. Pynban phim ju dap ram, hyarei horabor phi shu i kumba phi shu dap biang hi keiñ, bad, kaba nangpynphylla shuh shuh, ba phi shu dang don biang ban la-ai-ei-ei ruh ha kiwei. Ngam lah sngewthuh kumno phi leh."

"Ngam tharaj ba don ei ei kaba eh ban sngewthuh," la ong ka Mari, da kaba rhkie, "Lada, da kaba leh sumar bad len lade khyndiat, ngi lah ban ai ei-ei, na ka jingdon jong ngi ban larap ia ka kam U Blei, da shisha, ka del kata keiñ ka jingken kaba khraw tam kaba ngi lah ban loh."

"Hoold, kata baroh kaba del," la jubab ka Betsi, "ngam ju don ei ei ban ai, bad ki khun ruh ngam don bun kum phi. Kumta, ha iing jorg ngi ngim da lut than eh."

"Dei, kumne ke ñ phi, Betsi," la ong ka Mari, "Ngi lakylli para ma-ngi—nga mut u kpa ki khun bad nga, ngi baroh—Kaei sha ngi lah ban la iehnoh? Bad lwei-pa-iwei ngi la iamon ban iehnoh noh katto-katne ki jingangewbha khutia khutaiñ, bad kumta, ngi ioh kynshew tyngka. Ia kane ngi thep hapoh ka synduk kaba ngi khot "KA SYNDUK JINGKYNSEW," bad haba kumno kumno ngi ioh pynlarg ei-ei ha kata kaba ngi la thep, ngi pyrkhut shaphang kata ka riewkynthei kaba la noh sha ka jingkynshew ka templ hyndal ia la ki ar damli, bad ngi kynnaw la ki ktien sbun, ki ktien lent U Trai jong ngi, shaphang jong ka."

"Hynrei, kiba kum kiel kita phi ialeb ban iehnoh noh?" la kylli ka Betsi, "Ngi ki riewduk, imat ha nga, ngim don ei-ei shuh, thik tang kat ban biang ban lm, bad ym don uba lah ban iehnoh ia ka bam ka dib, ne iald lyngkhuld."

"Pynban, lada phln pyrkhat," la jubab ka Mari, "phln sa shem ba don katto-katne kl khutia ki bym da donkam shisha, la kl long klba ngi bang. Kumne, kum ban pyni rukom. U Thomas u la ju mlien ban dih duma khyndiat man ka janmiet, ynda u la dep la ka jingtrei. Hynrei, haba ngi baroh ngi dang ialyngngoh laei ngin laiehnoh-noh na ka bynta U Trai Bafelt jong ngi, U la ong, 'Niuma, km'e, ngan keifi noh la ka dih duma, janmlet.' Nga lathuh ia phi, Betsi, kl ummat kl la mih na kl khmat jong nga, haba nga ia iohsngew la kata, ba nga da tip ba kata ken long ka len-lade da shisha ia u, namar u bang la u duma. Ynda kumta, u khun nyingk'ng jong ngi, ba u kwah ban pyrhuh bud ia la l'pa, u pyrta da kaba kmen 'Nga dang don kata ka buskit kaba nga la loh ha ba por Khristmas; ngan ai ia kata.' Ka Salii pat de kam pyrkhat shuh shaphang ka ribbon tupia thymmai kaba nga la kular ia ka; ka la fiad isteri noh ia kata kaba r m, bad pynthymmai ia ka, bad ka la phong ia ka, ka kham sngewsarong pynban ban ia kaba loh da kaba thymmai. I hep Benni pat i leit khar dieng lap na khlaw sbisngi ban dup loh shi peisa ar peisa; kata ka la long ka jingai jong i."

"Bad phi pat?" la kylli ka Betsi, da kaba sngewbha. "Ma nga? O, nga don ka bthing ba ki ngap jong nga kl shna, ka tyangka kaba nga loh na kaba die ia kata, ka la leit sha ka jingkyshew, lem bad kino kino de kiwei pat ki pelsa phret kiba, ha ka jingshsho, ngam da donkam. Bad nga phla, Betsi, ngim ju kyrduh ei-ei ruh, namar ba ngi la ai ha U Blei; bad U siew kylliang pat ia ngi, bad U ai ka jingsuk bad ka jingsngewbha kaba tang ma-U hi U lah ban ai."

"Nga lobi ia kata," la phai ktien ka Betsi, "Namar ngam ju lohngew ba phi khium, lane ba phi i diaw, lane bym sngewhun, kum kiwei pat ki paramarjan, bad kumba nga hi bunsien-bunsien nga ju leh." "Niuma Mari," ka la ong blang, "Nga mut ban pyrshang ban bud rukom ie phi, la kan long kaba da eh, ha kaba sdang, namar ngam pat ju mlien kum la kata ka rukom kynshew."

"Nga la mlien bha ha ka, naduh ba nga dang khyannah, da kaba bub noh khyndiat tylli kl damli rit jong nga, khnang ba ngan thied ia ka Beibl." la lathuh ka Mari.



"Hynriew snem kynthib, nga la kynshew thop ia la ki jingloh barit, bad nadub kata, ka la s u long hi."

"Te, phi la loh la ka Baibl la jong?"

"Hooid, shisha keiñ; ka del kane!" Ka Mari ka la shim la kata hi ka Baibl bad ka la bub la ka ha kti ka Betsi.

Ka Betsi ka la peit ia ka, shapoh bad shabar, bad had en ka sa ai pat la ka, da kaba ong, "Nga lohi myata Mari, ba kane ka Baibl ka long kawei na ki daw balei ba phi pher katta-katta na ngi baroh. Phi la pule, phi la minot bad nang shibun na ka, ba ki jingpyrkhat, ki ktien, bad ka jingim jong phi de, ki dap da ka."

Ka Mari ka la pynpha la ki khmat ba phyrnal, kiba la dap mynta da ki ummat ka jingsut, sha la ka lok, bad ka la jubab da ka ktien kaba thlun kuk kuk, "Ab Betsi baieit, lada don iba rit, wat iba rit eh i jingshisha ba kaei ba phi la kren shaphang jong nga, nga nguh la U Blei, bad nga al burom ia U, namar, da ka jingisnei kaba khraw bad ka jingleit bym lah ong, U shah ia nga, kaba duk, kaba tlut bad kaba bielt, ba ngen pynpaw ha la ka rukom barit jong nga, ia ka burom jong U, bad la ka jingshisha jong ka Ktien ba la kyrkhu jong U."

## Ka Lynnong X

"Ki kam jong ka ki bud ia ka"

Ka jinglathub jong ngi shaphang ka Mari Jones ka la jan dep; sab sa tang ba ngin iathub khyndiat shaphang ki ngi kiba khatdub jong ka.

La shon dur ia ka, ynda ka la tymmen bha. Ha kawei ka kti, ngi lohi la u diengdub da uba ka kyrshan la ki dkhut met ba la kyihub jong ka kiba mynshisien, ki long kiba smat, kiba sting bad kiba kyntiak-kyntak; ba ka kawei pat, ka kynthup ha la ka krung la la KA BAIBL BAIEIT EH, ka lok ba jan jong ka, la katta phew enem, ka nong-pyntngen, ka nonglalam bad ka nonghika, lynter nadub ka jinglong khyannah jong ka.

Bun katno ka jingkmen, ka jingsngewsib, ka jingshem-bha lane ka jingshem-shitom, ki la hap ha ka nusib jong ka, ha ka jingim ba slem—phraphewsnem tam—jong ka,

ngim tip. Ngi tip ba ka la ioh phrangut ki khun. Bun na ki ki la iap mynba ki dang khyannah. Uwei u la leit sha palat ri, sha ri Amerika, bad u la shong dub ha kata ka ri ba jngai.



#### KA MARI JONES HA KA JINGLONG TYMMEN JONG KA

Hynrei la ngim tip shibun shaphang ki jingshem ka Mari ha kane ka pyrtrei sugi, ka long ka bym lah ba kan ym ioh mad la ki jynjar kiba dei la kane ka jingim. "Ha kata ka pyrtrei," ong U Trei. "phin loh—phin ym nep ban ioh—ka jynjar." Ki khun jong nga ki loh pang bad ki la iap iwei-had en-iwei pat; u kpa jong ki ruh u la khlad noh sha la U Trei, b d la lebmoh marwei la ka ha ka jinglong tymmen. Hoold, ka la shem ka shitom. Hynrei la hikai a ngi ba ki khun jong U Trei klm ju "sngewsib kum kita

kiwei ki bym don jingkyrmen" (I Thess. 4 : 13), bad ngi ngelt ba kata ka mynsiem shaniab kaba la don ha kane ka shakri jong U Trai ka la kloi ban pdiang bad shah ia ka jynjar, kumjuh kumba ka la kmen ban pdiang ia ki jing-pynsgewbha na ka kti U Kynrad jong ka. La ka shitom ka la ban eh, kam shym kthang mynsiem ; kam shym khñium; ka dang bat skhem la la ka jingkyrmen ha U Trai. Ki ummat kiba ai um ia ka jingtep jong ki khun bad u kpa jong ki, ki long ki ummat ba thiang jong ka jingsngew-shaniab ha U Blei.

Kaba tlot bad kaba salor sathor ka la long kata ka 'thei samla jong ugi, kaba mynshisien ka la long kaba phyrnai ki khmit, kaba eh shyheng bad kaba i-kynthir. Hynrei, ka la long kumta tang ha ka jinglong-met, ba ka jinglong-mynsiem ka dang sah hi kaju, kaba shlor, kaba shida jingmut, kaba shirhem, bad kaba iaineh ha ka jinggeit jong ka ha U Trai. Ka jingiald jong ki snem bad ki jingshitom pyrthel kim shym lah ban pyniakhlad noh ia ka na ka jingiet jong U Jisu lane pynduh noh ia ka jingsngewbha jong ka ha ka Ktien jong U kaba iaineh junom Shisha, ka la leit ia la ka Baibl palat ban ia kaba mynno mynno, namar ka la ngewthuh kham shai la ka, bad ka mad hi ia ki jingshisha jong ka. Del uta uba mad, uba ngewthuh ruh.

Haba U Trai U la wan khot ia ka, ka la lohsgew la kata ka ktien kaba ka la ju tip, naduh myndang khynnah, kaba ong ha ka, "*Ale kham shaneng.*" Kam don jingshepteng, jingsngewshyrkhet ia ka jingiap. Ka jingbha bad ka jingisnei ki la bud ia ka baroh ki sni ka jingtm jong ka, bad ka la tip ba kan loh "*shong ha ka iing U Trai—kata ka iing kaba haneng, ka bym lah thaw da ki kti junom.*"

Ka la iap ha ka 28 tarik u 'nai Nohprah, 1864, haba ka la tymmen bha, palat phraphew snem ka rta. Ka la tip ba kan sa khlad noh bad shuwa ba kan sa leit noh ka la ai la la ka Baibl ba kordor ha u Rev. Robert Griffiths, u ruh de u la ai kylla pat ha u Sahap Rees. Shipor ka la don ha ka Librari jong ka College, ha Bala. Mynta pat de, ka dei ka markynti jong ka Baibl Sosaieti, kaba la buh bha ia ka ba kan sah ha ki pateng ki ban wan.

Kumta, ba ka la dap bha ka snem, bad kum kata ka Dorkas hyndal, lem bad ki kam ba bha, ka Mari Jones ka la kblad noh na ka pyrtbel sha ka jingjathheit kaba laisah ha ki briew jong U Blei, ka song kew kaba ih bha, ba la lum lang ba ka thlar bneng.

La tep ia ka ha u lum jingtep ba rit ba Bryncreg, bad la tei uwei u mot ban pynsah jingkyrmaw la ka da ki lok kiba ieit eh bad burom ia ka. Ka Ri Wales kan kynmaw junom ba ka la don ktl ha kaba seng ia kata ka kam kaba khraw jong ka British and Foreign Bible Society, kaba da ka jingtrei jong ka la pynphriang ia ka Ktlen U Blei kylleng ka pyrtbei.

---

*Ha utei u mot la thoh lumne harum!—*

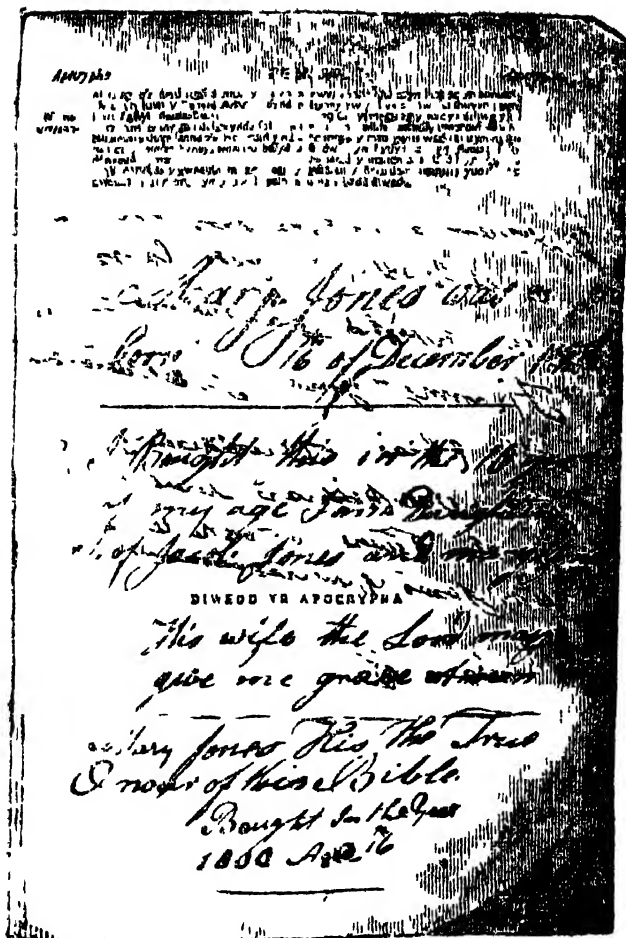
## M A R Y

*The Window of Thomas Lewis, Weaver Bryncreg  
who died Dec. 28th, 1864, aged 52.*

*This tomb was erected by contributions of the Calvinistic Methodists  
in this District, and of other friends, in respect to her memory,  
as the Welsh Girl*

## M A R Y J O N E S

*who walked from Abergynolwyn to Bala, in the year 1800, when  
16 years of age, to procure a Bible of the Rev. Thomas Charles B.A.,  
a circumstance which led to the establishment of the  
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.*



## KI KTIEN PYNWAI

(Conclusion).

Dei tad ynda ngi la iohkhmih ia ka tynral bahéh-bah  
heh-san jong u dieng phan-iaw, uba heh lai saw piam star,  
bad ia ki tnad bahéh balar bad bym l pyrwa ei-ei shuh  
jong u, ba ngin sa nang ban sngewthuh ia ka bor ka jingim  
kaba don ha l symbai jong u. Kumta ruh, ngim lah ban  
ñiewkor ia ka jingdonkam bakhraw Inc i jingiathubkhana  
barit, lymda ngi pelt luk liak la ki katto katne ki thymmel  
jong kane ka kam ba donburom, kiba la kyrsel na ki jing-  
sdang kiba rit, kiba long ruh ka subjek jong kane ka  
jingiathubkhana.

Shisha ka jingthmu ban seng ia ka British and Foreign  
Bible Society ka la lah bat skhem lypa la ka jingmut uba  
bun uba lang, ha ka Ri Bilat—ka jingbat kaba la iald stet  
phngar, kumba ngin sa iohi harum.

Ha ka snem kaba nyngkong nyngshap eb, ka Komiti  
ka la pynlut £691/- (kumba Rs. 10,365/). Ha ka snem  
kaba khadwei pat, ka la kiew £81,000/- (Rs. 1,21,500/-).  
Ka la nangrol ba kaba sawphewwei snem jong ka sha ka  
£1,48,000/- (Rs. 22,20,000/-) katba ha ka snem 1936-37 ka  
tyngka ka la poi shaduh £3,87,139/ (Rs. 58,07,085/-).

Ha ki lai snem kiba nyngkong, tang shu lah seng ia ka  
Baibl Sosaieti, la pyniaid 81,000 tylli ki Baibl bad ki Testa-  
ment, haba ha ka soem 1930 pat, ka jingsam ia ka Baibl, ki  
Testament bad kiwei ka la pol haduh 11,763,666 tylli ki  
kopi. (Ha ri India la sam 1,338,000 ki kopi).

Mynda dang seng ia ka Baibl Sosaieti, ka Baibl ka la  
don tang ba ki sanphew duna ne ki ktien; hynrei mynta  
pat la shon ia ka ba ki 700 tylli tam ki ktien, bad hapdeng  
kine ki laiphew jait ktien ba pher ba pher, la shon ia ka  
Baibl ba ka ktien KHASI jong ngi ruh de, ka ktien kaba  
la lapaw pyrthei keifi mynta mynne, namar la kham katto  
katne por, la pdiang ia ka, da ka Skul Bah Korkatta  
(Calcutta University) kum kawel na ki ktien ba lah ban  
pyndonkam ia ka.

La sdang shon la ka Ktien U Blei, ha ka ktien Khasi naduh ka snem 1846, ha kaba la pynmih la ka Gospel U Mathalos. Ha ka snem 1853, la ioh sa ki Saw Gospel bad Ki Kam Ki Apostol. Ha ka 1871, la shon la ka Testament Bathymmal baroh kawel, bad ter-ter, ki Kitab jong ka Testament Barim, haduh ba la pyndep ia ki baroh ha ka snem 1891. La shon la ka KOTBAH—KA BAIBL BAROH—ha ki snem 1896-1897.

Shisha, ka Ri Khasi kaba ngi leit eb, ka long kumba ka long mynta, namar ka Ktien U Blei; la kyntiew la ka rukom lm, ka laid ka jeng, ka pyrkhat ka pyrdain bad ki akor phukor baroh, da ka jingtrei ka Ktien U Blei.

“Ma ngi b’la ioh ka jingshai, jingstad bakhuid na neng. Ngi lah riwdum ban bynnud, ka sharak ka jingim?”

Dang don bun tylli shuh ki shnong ha ka ri, kiba ka Baibl kam pat loh rung. Ah ban da ka mynsiem u Sahep Thomas Charles kan don ha ngi ruh, kat ban pynlong ia ngi kiba la kut jingmut skhem ba yn ym don wat kawei ka ling ha Ri Khasi-Jaintia, kaba khlem ka Ktien U Blei.

Tol, uwel-pa-uwei u Khristan u la dei ban don ka Kot Bah la ka jong. Ka Mari Jones kam shym hun, tad ynda ka la ioh ka Baibl la ka jong. Ka la kynshew shitom ruh haduh bynrlew snem, khnang ban loh ia ka.

Haba la ioh, dei ban da duriap ia ki jingshisha jong ka, da pyniadei la ki ha la ka jingim.

“Ktien ba neh, long ha Me,  
Kum ha kane, ai ngin leh.”

Hel ! to ngin pyrkhat la ka ka Mari Jones.

AMEN.

# REFERENCE

Not to be Lent out

MEGHALAYA STATE CENTRAL LIBRARY SHILLONG Call No ..... Date .....
--

Library books will give you Joy for Long





*Printed at*

**KHASI JAINTIA PRESS, MAWKHAR, SHILLONG-1**